

**MARCHÉ DE SANTÉ NATURISTE**  
 Depuis 1976 à votre service 1772, rue des Cascades, Saint-Hyacinthe Qc J2S 3J1 450 773-4243  
 Médication 40 ANS Alimentation 40 ANS  
 Consultation gratuite sur place sans rendez-vous  
 Ouvert 7 jours  
 Dimanche de 12 h à 16 h

**10% DE RABAIS**  
 sur le total de vos achats avant taxes à prix régulier  
 Aucune limite d'achat  
 Un seul endroit, une seule adresse!  
 Valable du 3 janvier au 6 février 2017  
 1 coupon par client / Non jumelable  
 Jean-Paul Poirier, consultant en naturopathie depuis 40 ans à votre service



MRC  
 DEM rend hommage à ses mentors  
 page 5

Saint-Hyacinthe  
 Un budget aux impacts modérés  
 page 7

106733  
**Concorde auto 2010 inc.**  
 Bonne Année à tous nos clients et amis  
 450 253-5336  
 VISITEZ-NOUS CONCORDEAUTO.COM  
 Gabriel Bessette, prop. Guy Lincourt, prop.



# LECLAIRON

## SAINT-HYACINTHE ET RÉGION

leclairon.qc.ca

### Remise de bourses agricoles



Pour une 9<sup>e</sup> année consécutive, la MRC des Maskoutains décerne des récompenses à des agriculteurs de son territoire. Les deux récipiendaires de la Bourse agricole de la grande région de Saint-Hyacinthe pour 2016 sont Antoine Leblanc et Sébastien Cordeau.  
 LIRE LA SUITE EN PAGE 4

Sébastien Cordeau, lauréat, en compagnie de plusieurs élus de la MRC des Maskoutains. Antoine Leblanc, l'autre récipiendaire, était absent.

**Grande Ouverture à St-Hyacinthe**



**allô! moncoco**  
 déjeuner modernisé

Heures d'ouverture : Lundi au Vendredi de 6h à 16h | Samedi et Dimanche de 6h à 17h  
 3310, boul. Laframboise, St-Hyacinthe • 450 774-1717

106794



**ROYAL LEPAGE**  
**MULTI-SERVICES**  
 Agence immobilière



**450 252-8888**

1385, av. Choquette, Saint-Hyacinthe

Visitez toutes nos propriétés sur  
[www.royallepagemultiservices.com](http://www.royallepagemultiservices.com)

**Profitez d'une protection GRATUITE contre les VICES CACHÉS et plus**

**protection ROYALE** MD

- Assistance juridique
- Délais et désistements
- Vices cachés
- Cotisations spéciales en copropriété

Offert gratuitement par votre courtier participant Royal LePage Multi-Services.

<p><b>EXCELLENTE OPPORTUNITÉ!</b></p> <p>SIA 13095520</p> <p>BÂTIMENT COMMERCIAL 35'x142' + ENTREPÔT 25'x35', BIEN SITUÉ AU CENTRE-VILLE, TERRAIN DE 18 850 PLCA. BEAUCOUP DE POTENTIEL S'OFFRE À VOUS!</p> <p>Inf. : Laurent Blanchette 450 252-8888</p>	<p><b>DUPLEX ST-HYACINTHE</b></p> <p>SIA 28836136</p> <p>TRÈS GRANDS ESPACES DE RANGEMENT ET STATIONNEMENT (2 GARAGES) LOGIS RÉNOVÉ, EN TRÈS BONNE CONDITION</p> <p>Inf. : www.martindaigle.ca 450 230-1113</p>	<p><b>ST-DAMASE</b></p> <p>SIA 17065874</p> <p>BELLE MAISON 3 CHAMBRES À COUCHER, BELLE VERRIÈRE 3 SAISONS, TERRAIN CLÔTURÉ ET PLUS ENCORE...</p> <p>Inf. : Patricia Bolduc 450 779-0009</p>	<p><b>SUPERBE TERRE À BOIS</b></p> <p>SIA 26239049</p> <p>SITUÉ À ROXTON FALLS, TERRE BOISÉE AVEC BÂTIMENTS, ENVIRON 125 ARPENTS, ÉRABLIÈRE, SENTIERS ET AUTRES, FAUT VOIR!</p> <p>Inf. : www.martindaigle.ca 450 230-1113</p>	<p><b>346 900 \$ TRIPLEX ST-JOSEPH</b></p> <p>PROPRIÉTAIRE À PETIT PRIX!</p> <p>SIA 13031420</p> <p>SECTEUR TRANQUILLE, DEUX 4-1/2 LOUÉS 490\$/M &amp; 495\$/M, + LOGIS DU BAS LOUÉ 1350\$/M, SOB RÉNOVÉ, DOUCHE INDÉPENDANTE, PL. BOIS, Foyer, GRAND TERRAIN, POSS. D'UN GARAGE, INVESTISSEUR OU PROP. OCCUPANT NE TARDEZ PAS! UNE VISITE S'IMPOSE!</p> <p>Inf. : www.ginetteflibotte.com 450 230-8300</p>
<p><b>SUR GRAND TERRAIN</b></p> <p>SIA 26866664</p> <p>DEVEZ PROPRIÉTAIRE POUR LE PRIX D'UN LOYER, CAMPAGNE DE SAINT-HUGUES, 2 CAC, FOSSES SEPTIQUES 2013</p> <p>Inf. : Patricia Bolduc 450 779-0009</p>	<p><b>NOUVEAUTÉ</b></p> <p>BIGÉNÉRATION</p> <p>SIA 16976551</p> <p>SPACIEUSE PROPRIÉTÉ, INTERGÉNÉRATIONNELLE 3 1/2 SUR LE MÊME PLANCHER, CONSTRUITE EN 2010, LUMINEUSE ET AGÉCÉE AVEC GOÛT, GARAGE DÉTACHÉ 19x28</p> <p>Inf. : www.pierreesquilat.ca 450 502-3572</p>	<p><b>TRÈS INTÉRESSANT!</b></p> <p>SIA 15999858</p> <p>WOW! SUPERBE PROPRIÉTÉ 2009 DANS UN SECTEUR JEUNE ET RECHERCHÉ, SANS VOISIN À L'ARRIÈRE! POSSIBILITÉ BI-GÉNÉRATION! VOUS N'AVEZ QU'À Y PLACER VOS MEUBLES!</p> <p>Inf. : Laurent Blanchette 450 252-8888</p>	<p><b>VENDEUR MOTIVÉ</b></p> <p>CONGÉ FRAIS DE CONDO 1 AN</p> <p>SIA 20615528</p> <p>CONDO SITUÉ DANS UN SECTEUR RECHERCHÉ (ST-THOMAS-D'ADUIN) À 2 MINUTES DE L'AUT. 20, SI VOUS AIMEZ VOUS DÉMARQUER, C'EST POUR VOUS! DÉCORATION AU GOÛT DU JOUR, 2 PORTES-PATIO, GRANDS BALCONS, UNE VISITE ET VOUS SEREZ SÉDUIT!</p> <p>Inf. : www.ginetteflibotte.com 450 230-8300</p>	<p><b>ST-HYACINTHE</b></p> <p>SIA 15116958</p> <p>COTTAGE AVEC GARAGE, 4 CHAMBRES, CUISINE ET SALLE DE BAIN RÉNOVÉES, SECTEUR TRANQUILLE PRÈS D'UNE ÉCOLE ET GARDERIE, EN BAS DE L'ÉVALUATION, FAITES UNE OFFRE.</p> <p>Inf. : Monique Tanguay 450 252-8888</p>
<p><b>IMMEUBLE À REVENU</b></p> <p>INVESTISSEMENT INTELLIGENT</p> <p>SIA 16571905</p> <p>SITUÉ DANS UN SECTEUR COMMERCIAL, UN LOGIS 4 1/2 + UN LOFT ET UN LOGIS 6 1/2 LIBRE IMMÉDIATEMENT. LOCAL COMMERCIAL 1600 PLCA. LIBRE POUR L'ACHETEUR, POSSIBILITÉ DE REVENU DE 46 800 \$ PROPRIÉTAIRE OCC., INVESTISSEUR OU COMMERCANT</p> <p>Inf. : www.ginetteflibotte.com 450 230-8300</p>	<p><b>BORD DE L'EAU ST-HYACINTHE</b></p> <p>SIA 25514960</p> <p>GRAND COTTAGE AVEC PLAFONDS DE PLUS DE 10 PIEDS DE HAUTEUR, AVEC PLANCHERS, BOISERIES ESCALIERS ET RANGEMENTS DE CHÊNE AINSI QU'UN GRAND STATIONNEMENT ET UN TERRAIN DE PLUS DE 16 000 PLCA. TRÈS PAYSAGER</p> <p>Inf. : Monique Tanguay 450 252-8888</p>	<p><b>REPRISE DE FINANCE</b></p> <p>SIA 26872422</p> <p>SITUÉ À ST-NAZAIRE, TRÈS GRANDE PROPRIÉTÉ AVEC PISCINE INTÉRIEURE, IDÉAL POUR RÉNOVATEUR, FAITES UNE OFFRE!</p> <p>Inf. : www.martindaigle.ca 450 230-1113</p>	<p><b>154 000 \$ ST-JOSEPH</b></p> <p>LE PRIX D'UN LOYER</p> <p>SIA 17885455</p> <p>BESOIN D'UNE MAISON CONFORTABLE &amp; À PRIX À LA PORTEE DE TOUS CH BIEN, NE TARDEZ PAS À COMMUNIQUER AVEC MML 2 CAC AU 1ER ÉTAGE ET 2 PETITES AU S-SOL SEMI-AMÉNAGÉ, BCP DE RÉNOUS ONT ÉTÉ FAITES À L'INT &amp; À L'EXT, BEAU BALCON REFAIT À NEUF, POSS. D'UN CHAUFFAGE D'APPOINT, UNE VISITE SUFFIT!</p> <p>Inf. : www.ginetteflibotte.com 450 230-8300</p>	<p><b>SEULEMENT 189 900 \$</b></p> <p>SIA 26786414</p> <p>SUPERBE UNITÉ DE CONDO, TRÈS ÉCLAIRÉ, ÉTAGE SUPÉRIEUR, PLAFOND CATHÉDRALE, ÉTAT : COMME NEUF FAUT VOIR!</p> <p>Inf. : www.martindaigle.ca 450 230-1113</p>
<p><b>SEULEMENT 185 000 \$</b></p> <p>SIA 21588991</p> <p>SITUÉ À ST-HYACINTHE SUR GRAND TERRAIN DE 13 428 PLCA., FENÊTRES RÉCENTES, TOITURE EN TÔLE, EN BONNES CONDITIONS GÉNÉRALES</p> <p>Inf. : www.martindaigle.ca 450 230-1113</p>	<p><b>CONDO CLUB DE GOLF LA PROVIDENCE 218 000 \$</b></p> <p>SIA 27848070</p> <p>OÙ IL FAIT BON VIVRE SUR LE GOLF LA PROVIDENCE SECTEUR RECHERCHÉ, 3<sup>e</sup> ÉTAGE, DÉCORÉ AU GOÛT DU JOUR, 2 CAC, SOB DOUCHE INDÉP, CÉRAMIQUE VITRÉE, CUISINE SAM &amp; SALON À AIRE OUVERTE, PLANCHERS BOIS D'INGÉNIEURIE ET CÉRAMIQUE BALCON 13,5x10, À 15 MIN DU TRAIN DE BANLIEUE, UN SEUL MOT, IMPÉCCABLE!</p> <p>Inf. : www.ginetteflibotte.com 450 230-8300</p>	<p><b>NOUVEAU ST-DOMINIQUE</b></p> <p>SIA 13578478</p> <p>BUNGALOW CONSTRUCTION 1996 AVEC 6 CHAMBRES, RÉNOVATIONS RÉCENTES AVEC GARAGE 2001 19x26 IDÉAL POUR COUPLE CHERCHANT GRANDE MAISON</p> <p>Inf. : Yves Godbout 450 252-8888</p>	<p><b>IMMEUBLE À REVENUS</b></p> <p>SECTEUR COMMERCIAL</p> <p>SIA 23000922</p> <p>IMMEUBLE SEMI-COMMERCIAL SITUÉ DANS UN SECTEUR DE CHOIX! LOCAL COMM. AU RDC (ANCIENNEMENT RESTAURANT TI-PÈRE BBO) LIBRE IMMÉDIATEMENT! + LOGIS 6 1/2 LIBRE À L'ACHETEUR OU POUR LA LOCATION, PROP. OCC. OU INVESTISSEURS, NE TARDEZ PAS!</p> <p>Inf. : www.ginetteflibotte.com 450 230-8300</p>	<p><b>NOUVEAU!</b></p> <p>CONSTRUCTION NEUVE!</p> <p>SIA 26989358</p> <p>À PARTIR DE 199 900 \$! SUPERBE MAISON JUMELÉE DE LUXE DANS UN SECTEUR NEUF ET RECHERCHÉ FINISSEZ L'INTÉRIEUR SELON VOS GOÛTS ET ÉCONOMISEZ BEAUCOUP! TERRAIN TOURÉ, ALLÉE EN ASPHALTE RACHAT DE VOTRE BAIL!</p> <p>Inf. : Laurent Blanchette 450 252-8888</p>



# Trentième concours annuel des grandes cultures

## La Société d'agriculture de Saint-Hyacinthe souligne l'excellence dans notre région!

Saint-Hyacinthe, 4 décembre 2016 - La Société d'Agriculture de Saint-Hyacinthe a récompensé les meilleurs producteurs de l'année lors de son trentième concours régional de grandes cultures, dans les catégories Blé, Orge, Maïs, Soya et Luzerne. Les participants provenaient des six sociétés membres de La Société d'Agriculture de Saint-Hyacinthe, soit les Sociétés d'agriculture des comtés de Bagot, du Chambly régional, de Richelieu, de Rouville, de la Vallée des Maskoutains et de Verchères.

Bernard Nadeau, juge régional, a évalué les cultures au champ selon plusieurs critères, dont la régularité du semis, le

respect de l'environnement, le contrôle des mauvaises herbes, le rendement et la présence de maladies ou d'insectes. Les finalistes dans chaque catégorie ont préalablement remporté le premier prix au niveau local, dans les sociétés d'agriculture membres de La Société d'Agriculture de Saint-Hyacinthe.

Le Concours régional de grandes cultures, organisé par La Société d'Agriculture de Saint-Hyacinthe, vise à valoriser la profession des producteurs et productrices en grandes cultures, et à récompenser leurs efforts vers l'excellence. Les gagnants sont :

### **Premier prix, catégorie Orge**

M. Roger Cormier, St-Antoine-sur-Richelieu, Société d'agriculture de Verchères

### **Premier prix, catégorie Blé**

M. Jean-Charles Marcil, Carignan, Société d'agriculture de Chambly

### **Premier prix, catégorie Luzerne**

M. Christian Blanchette, Ferme Richard Blanchette et Fils, La Présentation, Société d'agriculture de Vallée des Maskoutains

### **Premier prix, catégorie Maïs**

Ferme Conrad Riendeau S.e.n.c., St-Césaire, Société d'agriculture de Rouville

### **Premier prix, catégorie Soya**

Ferme Mario Bernier, Saint-Hyacinthe, Société d'agriculture de Bagot



Photo ©: Laurence Aubé

Les gagnants ainsi que les membres du conseil d'administration de La Société d'Agriculture de Saint-Hyacinthe. : À l'arrière : Philippe Daigneault, Denis Godin, François Brouillard, Richard Lagacé. À l'avant : Nelson Grondin, Normand Fontaine, Jean-Charles Marcil, Christian Blanchette, Représentante. Ferme Mario Bernier, Représentant Ferme Conrad Riendeau, Daniel Collette, Simon Giard.



LA SOCIÉTÉ D'AGRICULTURE  
DE SAINT-HYACINTHE

Jenny Henchoz, Responsable Secteur agricole  
jhenchoz@expo-agricole.com  
Tél. : 450 773-9307 poste 223  
2670, av. Beauparlant,  
Saint-Hyacinthe (Québec) J2S 4M8

*Félicitations aux  
gagnants du  
Concours 2016  
des Grandes Cultures  
régionales*

## Merci à nos partenaires

### Partenaires Or :



### Partenaires Argent:

- Chantal Soucy députée de Saint-Hyacinthe à l'Assemblée nationale
- Innotag Distribution inc.
- La Coop Comax.

### Partenaires Bronze :

- William Houde

## Sommaire

Initiatives et réalisations maskoutaine.....page 5  
 Agenda culturel .....page 10  
 Agenda de l'âge d'or ....page 17  
 Agenda communautaire .....page 17  
 Centre de bénévolat .....page 18  
 Agenda des loisirs .....page 19  
 Maison de la Famille .....page 19

## Météo



**La MÉTÉO**  
avec Michel Morissette

Normale pour la période : -4°C et -13°C

### MARDI



Averses de neige ou de pluie  
 Minimum -2 °C  
 Maximum 4 °C

### MERCREDI



Nuageux avec probabilité d'averses  
 Minimum -12 °C  
 Maximum 2 °C

### JEUDI



Nuageux avec quelques averses de neige  
 Minimum -18 °C  
 Maximum -18 °C

### LEVERS ET COUCHERS DU SOLEIL

Date	Lever	Coucher	Total
3 janvier	7 h 30	16 h 23	8 h 53
4 janvier	7 h 30	16 h 24	8 h 54
5 janvier	7 h 30	16 h 25	8 h 55

Premier quartier de lune le 5 janvier à 14 h 47

Prévisions météo détaillées pour Saint-Hyacinthe  
**450 771-beau (2328)**  
 aussi sur [lecourrier.qc.ca](http://lecourrier.qc.ca)

## Actualité

# Un coup de pouce apprécié pour Antoine et Sébastien

SUITE DE LA PAGE 1

**CATÉGORIE MULTIGÉNÉRATIONNELLE, PRODUCTION TRADITIONNELLE : ANTOINE LEBLANC DE LA FERME VOL-AIL INC., À SAINT-BARNABÉ-SUD.**

Antoine Leblanc est diplômé de l'Institut de technologie agroalimentaire de Saint-Hyacinthe en Gestion et technologies d'entreprise agricole. Ses parents possèdent une ferme avicole de poulets en engraissement, à Saint-Barnabé-Sud.

La ferme utilise un système de biomasse pour chauffer les poulaillers.

En 2013, Antoine a débuté sa propre exploitation sous le nom de Ferme Vol-Ail inc. Celle-ci possède une portion de 1200 m<sup>2</sup> de la ferme familiale, en plus de profiter de 200 m<sup>2</sup> de quota provenant du Programme d'aide à la relève avicole des Éleveurs de volailles du Québec.

Pour aider au développement de l'entreprise, Antoine a décidé de commencer la production d'ail de plein champ, vendu sur les marchés du frais et transformé sous forme déshydratée et de pesto. En plus d'offrir les produits d'ail d'Antoine, la ferme familiale offre directement aux

consommateurs des produits maison de poulet.

La bourse lui permettra d'acquérir 10 m<sup>2</sup> et de bénéficier des services-conseils pour la relève. D'ici dix ans, le quota lui sera transféré et les bâtiments lui seront transférés dans quinze ans.

**CATÉGORIE CRÉNEAUX SPÉCIALISÉS, AGRICULTURE EN ÉMERGENCE : SÉBASTIEN CORDEAU DE LA FERME PRINTEMPSVIVACE INC., À SAINTE-MADELEINE.**

Sébastien Cordeau détient un diplôme d'études collégiales en génie de l'électronique, un baccalauréat en génie de la bioressource et une maîtrise en science.

Il travaille au sein de la ferme familiale, à Sainte-Madeleine, une entreprise de multiplication et de production de plantes vivaces ornementales à racines nues.

Après avoir constaté une baisse de la production horticole au Québec, il a proposé à ses parents de diversifier leur production. C'est ainsi qu'en 2015, ils ont commencé à cultiver la patate douce. Ils ont produit plus de 20 000 livres cette année-là, et 100 000 livres en 2016.

Pour améliorer leur efficacité de lavage ainsi que l'entreposage avant et après le lavage des patates douces, il désire acheter des équipements spécialisés. Ceux-ci pourraient réduire considérablement les coûts de lavage et de manutention en entrepôt. La bourse permettra l'acquisition de ces équipements.

La Bourse agricole vise à reconnaître les efforts des jeunes de la région et à soutenir le développement de leur entreprise. Depuis sa fondation, c'est plus de 210 000 \$ qui ont été remis à de jeunes producteurs. « Ces candidatures démontrent une grande créativité et beaucoup de détermination chez les jeunes de la relève, peu importe le secteur où ils ont choisi d'œuvrer. Nous sommes heureux de constater la montée de valeurs sociétales en lien avec le développement durable de notre territoire, par exemple, la valorisation des matières résiduelles, la réduction de l'empreinte écologique, l'utilisation de source d'énergie comme la biomasse. Notre relève est prometteuse à bien des égards! Cela s'inscrit dans la vision de notre Plan de développement de la zone agricole », a indiqué Francine Morin, préfet de la MRC des Maskoutains.

**leclairon.qc.ca**  
 Hebdomadaire régional à circulation gratuite publié chaque semaine, le mardi, par DBC COMMUNICATIONS INC. Imprimé par Imprimerie Transcontinental SENC division Transmag, 10807, rue Mirabeau, Ville d'Anjou (Québec) H1J 1T7. Dépôt légal: Bibliothèque nationale du Québec (d) 765366 Courrier de la 2<sup>ème</sup> classe - "Autorisation 7634" Port de retour garanti  
**Abonnement: 130,00 \$ + taxes par année**  
**655, rue Ste-Anne, Saint-Hyacinthe J2S 5G4**  
 Tél.: 450 773-6028 Téléc.: 450 773-3115  
 Courriel: [redaction@courrierclairon.qc.ca](mailto:redaction@courrierclairon.qc.ca)  
[publicite@courrierclairon.qc.ca](mailto:publicite@courrierclairon.qc.ca)

Publié par: **DBC COMMUNICATIONS INC.**  
[dbccomm.qc.ca](http://dbccomm.qc.ca) / [admin@dbccomm.qc.ca](mailto:admin@dbccomm.qc.ca)

**Éditeur:**  
Benoit Chartier

**Rédacteur en chef:**  
Martin Bourassa

**Adjointe à la rédaction:**  
Josée Bachand

**Directrice de production:**  
Josée Cusson

**Contrôleuse:**  
Monique Laliberté

**Directeur du tirage:**  
Pierre Charbonneau

**Directeur de publicité:**  
Guillaume Bédard

**Coordonnatrices aux ventes:**  
Linda Douville  
Mariène Laurence

**Publicitaires:**  
Louise Beauregard  
Michel Bienvenue  
Manon Brasseur  
Candy Corriveau  
Luc Desrosiers  
Philippe Dumaine  
Steve Labossière  
Johanne Lafontaine  
Josée Malo  
Isabelle St-Sauveur

Distribution effectuée par : **Distribution DBC 450 773-3190**

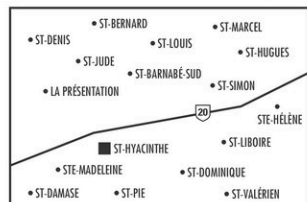
Le journal Le Clairon de Saint-Hyacinthe est membre de:

Distribution certifiée par:

PAPIER FABRIQUÉ AU QUÉBEC FAIT À 40% DE PAPIER RECYCLÉ. Merci de recycler ce journal.

MIXTE Papier issu de sources responsables FSC® C011825

Heures de tombée  
 Annonces commerciales: jeudi 10 h  
 Petites annonces: lundi 13 h - Communiqués: jeudi 10 h



**Tirage: 40 485 copies**  
 Toute reproduction des annonces ou informations est interdite.

**..:ENFANTS:.. :ADOLESCENTS:.. :ADULTES:..**

**Dès 2 ans!**

**Danse créative**  
**Hip & Jazz**  
**Baladi**

**Inscriptions**  
**14 janvier de 10h à 12h**  
**Réservez dès maintenant!**

**KADANSE** **450.513.1011**  
[www.ecolekadanse.com](http://www.ecolekadanse.com)  
**2525 rue Crevier, St-Hyacinthe**  
 106570

**COURS SYLVA BERGERON** Fondée en 1959

INSTITUT DE CULTURE PERSONNELLE DU QUÉBEC INC

**DÉBARRASSEZ-VOUS DE VOS SOUFFRANCES INUTILES**

- Gène - Craintes
- Inacceptation de soi et des autres
- Anxiété - Peurs
- Frustration
- Incompréhension
- Stress

**ATTEIGNEZ VOS BUTS**

- ◆ Prenez confiance en vous
- ◆ Soyez bien avec vous et avec les autres
- ◆ Enfin, retrouvez votre bien-être intérieur

**DÉMONSTRATION GRATUITE**

Saint-Hyacinthe  
 mercredi le 11 janvier à 19 h 30  
 (sous-sol de l'église Saint-Joseph)  
 885, rue Saint-Pierre Ouest

Granby  
 mardi le 17 janvier à 19 h 30  
 (salle de l'église des Missionnaires)  
 691, rue Dufferin

[sylvabergeron.com](http://sylvabergeron.com) **Informations : 450 659-3934**

106605

# INITIATIVES et RÉALISATIONS MASKOUTAINES

## Des mentors de qualité

La MRC des Maskoutains a souligné dernièrement la contribution exceptionnelle des entrepreneurs et personnalités d'affaires de la région qui s'impliquent à titre de mentors lors d'une activité tenue le 30 novembre à Saint-Hyacinthe. Cette soirée a été organisée en partenariat avec le Réseau M.

Au total, 18 mentors, qui accompagnent les entrepreneurs de notre région dans la réussite de leur projet d'affaires, ont été honorés au cours d'une rencontre festive qui a eu lieu à l'entreprise Brasseurs du Monde.

Ces hommes et ces femmes partagent généreusement leur expérience et leurs compétences auprès d'une trentaine d'entrepreneurs qui font actuellement appel à leurs services, et ce, dans les secteurs manufacturier, commercial, social et agricole.

Avec ce programme de reconnaissance des mentors, le Réseau M valorise l'implication bénévole des mentors et souligne les efforts déployés par ceux-ci pour soutenir l'entrepreneuriat, et ce, partout au Québec.

Les mentors sont éligibles à différents niveaux de certification selon la quantité de jumelages qu'ils ont expérimentés et les activités de perfectionnement auxquelles ils ont participé.

Ainsi, Sylvie Simoneau, chef de l'équipe de mentors pour la grande région de Saint-Hyacinthe, a obtenu la reconnaissance de mentor OR. Sylvain Chassé, Jacques Saint-Pierre et Richard Circé ont, quant à eux, reçu la reconnaissance de mentor ARGENT.

Une reconnaissance de mentor BRONZE a été accordée à Johanne Dallaire, Sylvianne Tanguay et Lucie Guillemette.

Les autres mentors impliqués dans la MRC ont obtenu l'attestation de mentor du Réseau M. Il s'agit de Jean-Pierre Rodier, François Dubuc, Dominique Lestage, François Grisé, Richard Martin, Richard Séguin, Serge Audette, Yvon LeBel, Pierre Dumaine, Richard Chevalier et Dominique Trépanier.

Charles Fillion, directeur associé à la MRC, a remis aux personnes honorées des épinglettes et des plaques de reconnaissance, offertes par le Réseau M, en remerciement pour leur engagement.

« Le mentorat occupe une place très importante dans les services offerts aux entrepreneurs par le service de développement économique de la MRC

(DEM). Et pour cause, les témoignages sont éloquentes sur l'impact d'un tel service auprès des entrepreneurs qui y participent. Nous sommes donc extrêmement reconnaissants envers les gens d'affaires qui acceptent de partager bénévolement leur expérience et leur vécu avec nos entrepreneurs », a mentionné M. Fillion.



Sur la photo, debout, de gauche à droite, Charles Fillion, directeur associé à la MRC des Maskoutains; Pierre Dumaine, Dumanité Cabinet de services financiers; Richard Chevalier, V TO; Dominique Lestage, Faculté de médecine vétérinaire; Richard Séguin, Jefe; Richard Circé, Snoc, et Dominique Trépanier, TGV1 Composites. Assis, Lucie Guillemette, Conceptö, Sylvianne Tanguay, École professionnelle de Saint-Hyacinthe, et Sylvain Chassé, Sondacom.



**Nathalie**  
Cuisinière depuis 10 ans

**PROMO DE LA SEMAINE!**

**TOURNEDOS DE POULET** PAQUET DE 2

**OUVERT DURANT LES TRAVAUX**



du 3 au 9 janvier  
(Photo à titre indicatif seulement)

**SPÉCIAL**  
**649\$<sup>ch</sup>**



1555, rue des Cascades • 450 774-8318  
[www.boucheriecharron.com](http://www.boucheriecharron.com)

*Le*  
**1555**  
MARCHÉ PUBLIC  
SAINT-HYACINTHE

# L'Épicier du Centre-Ville

HEURES D'OUVERTURE : 7 H À 21 H

\*Circulaire complet disponible en magasin

**2 POUR 3\$**  
OIGNONS JAUNES  
PRODUIT DU QUÉBEC,  
CANADA No 1, SAC 2 lb

**149**  
LAITUE EN FEUILLES VERTES,  
ROUGES OU LAITUE ROMAINE  
PRODUIT DES É.-U. ET/OU IMPORTÉES  
DU MEXIQUE, GR 24

**12 unités 2\$99**  
ORANGES NAVEL  
SANS PÉPINS  
PRODUIT DE LA CALIFORNIE  
GR 113

**199**  
RAISIN ROUGE  
SANS PÉPINS  
IMPORTÉ DU CHILI ET/OU  
DU PÉROU, CAT. No 1  
4,39/kg

**2 POUR 5\$**  
ANANAS TROPICAL  
GOLD  
IMPORTÉ, GR 8

## Bonne coupe, bonne viande !

**Charcuterie fait maison 907** /lb  
JAMBON ARTISANAL DE L'ÉPICIER  
19,98/kg

**299** /lb  
RÔTI DE LONGE DE PORC FRAIS DÉOSSÉ  
COUPE DU CENTRE,  
NATURE OU ASSAISONNÉ  
6,59/kg

**Saucisses fait maison 499** /lb  
S saveurs variées 11\$ KG

**599** /lb  
ROSBIF DE HAUT DE SURLONGE  
OU BIFTECK DE HAUT DE SURLONGE  
SANS CULOTTE  
13,21/kg

**499**  
BOEUF POUR FONDUE CHINOISE SELECTION  
SURGELÉ, 300 g, PORC 350 g,  
POULET 175 g

**399** /lb  
CÔTELETTES DE PORC DÉOSSÉES  
8,80/kg

### LES TROUVAILLES DE JOSÉE

**ANTI + LE FRUIT À BOIRE**  
500 ml  
Saveurs variées

**VEGGIE CUISINE**

**BOUCHÉES DE CHOU FRISE ET QUINOA** 235 G

**SANS-VIANDE HACHÉE ORIGINALE** 340 G

**SAUCISSES AU TOFU VÉGÉTALIEN** 275 G

### SECTION BIÈRE ET MICROBRASSERIE

**SPÉCIAL SUR PRODUITS SÉLECTIONNÉS BILBOUQUET**

**2 POUR 8\$** + tx + dp

**SPÉCIAL SUR PRODUITS SÉLECTIONNÉS TROU DU DIABLE**

**2 POUR 11\$** + tx + dp

### FROMAGERIE

**FROMAGE RÂPÉ SAPUTO**  
PÉTALES, 125 g,  
VOIR VARIÉTÉS EN MAGASIN

**429**

**FROMAGE RÂPÉ SELECTION**  
640 G,  
VOIR VARIÉTÉS EN MAGASIN

**899**

**FROMAGE DE CHÈVRE CAPRINY ALEXIS DE PORTNEUF**  
100 g, VOIR VARIÉTÉS EN MAGASIN

**409**

**SAUCE ESTA**  
398 ml, VOIR VARIÉTÉS EN MAGASIN

**LÉGUMES GÉANT VERT, LE SIEUR**  
341-398 ml, VOIR VARIÉTÉS EN MAGASIN

**1\$ AU CHOIX**

**COLLATION INSTANTANÉE GATTUSO**  
55 g, VOIR VARIÉTÉS EN MAGASIN

**PÂTES ALIMENTAIRES SELECTION**  
900 g, VOIR VARIÉTÉS EN MAGASIN

**JUS DE TOMATE HEINZ**  
540 ml

**69¢**

**PRÉPARATION DE FROMAGE FONDU SELECTION**  
500 g, VOIR VARIÉTÉS EN MAGASIN

**399**

**EAU DE SOURCE SELECTION NATURELLE**, 12/500 ml

**199**

**TARTINADE TRADITIONNELLE LACTANTIA**  
850 g, NUTELLA TARTINADE NOISSETTES-CHOCOLAT 375 g

**349**

**JUS OASIS COCKTAIL AUX LÉGUMES, FRUIT ZOO**, 960 ml, VOIR VARIÉTÉS EN MAGASIN, SAUF ORANGE ET ANANAS

**3 POUR 4\$**

**CÉRÉALES CHEERIOS GENERAL MILLS**  
265-330 g, VOIR VARIÉTÉS EN MAGASIN

**199**

### Soupe 1 litre

- POULET ET NOUILLES
- TOMATES BASILIC
- ETC...

**549**

### PLUSIEURS CHOIX DE METS CUISINÉS SERVIS EN FORMAT INDIVIDUEL OU FAMILIAL

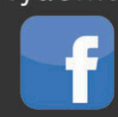
**SAUCÉ À SPAGHETTI**   **RAGOÛT DE BOULETTES**   **MACARONI**   **BOEUF AUX LÉGUMES**   **PÂTÉ AU POULET**

**Dès 7h !**

Tous les dimanches  
**FÈVES AU LARD MAISON**  
**BEIGNES Pinsonneault**

marché **ami**  
AFFILIÉ À METRO RICHELIEU INC.

1312, des Cascades, Saint-Hyacinthe  
**450 768-2554**  
www.marcheami.ca



Prix valide du 5 au 11 janvier 2017

**Vaste choix**  
de vins rouges  
ou blancs, mousseux  
et cidres!

Budget 2017 de Saint-Hyacinthe

# Une augmentation équivalente à celle de l'IPC

Le budget 2017 de la Ville de Saint-Hyacinthe s'élève à 96,5 M\$, soit 5,7 M\$ (6,28 %) de plus que celui de l'année dernière. Malgré cette augmentation importante des revenus et des dépenses, l'impact sur le compte de taxes s'avère, somme toute, très modéré.

Le nouveau taux de taxes foncières générales augmentera de 0,01 \$ pour s'établir à 0,735 \$ du 100 \$ d'évaluation. Les autres tarifs demeureront stables, sauf la taxe d'assainissement qui passera de 130 \$ à 140 \$. Le propriétaire d'une maison moyenne évaluée à 244 007 \$ verra donc son compte de taxes 2017 augmenter de 1,5 %, ce qui équivaut à l'évolution de l'indice des prix à la consommation (IPC) d'octobre 2015 à octobre 2016.

« En déposant ce budget, nous sommes particulièrement conscients que nous administrons l'argent des contribuables maskoutains, avec toute la rigueur qui s'impose. Après quelques années marquées par des compressions imposées par le gouvernement du Québec, par des pertes de revenus associées à une modification du niveau de remboursement de la TVQ et par des hausses de frais pour la Sûreté du Québec, nous profitons enfin d'un contexte budgétaire plus stable.

Par ailleurs, ce budget 2017 ouvre la porte à de nouvelles sources de revenus liées notamment à la filière de biométhanisation et à l'ouverture prochaine du nouveau centre de congrès. L'entente récente concernant le partage des coûts du régime de retraite des employés municipaux enlève aussi une pression énorme sur le budget, tout comme la

diminution de près de 225 000 \$ des frais reliés aux services rendus par la Sûreté du Québec. D'autres bonnes nouvelles devraient s'ajouter en cours d'année 2017, comme une entente supralocale renouvelée en matière de loisirs qui devrait se traduire par des revenus additionnels dès 2018 », de noter le maire de Saint-Hyacinthe, Claude Corbeil.

### PRINCIPALES VARIATIONS ANTICIPÉES DES REVENUS DE 2017

Le traitement des matières organiques à travers la filière de la biométhanisation ainsi que la vente du gaz naturel renouvelable généreront des revenus supplémentaires de l'ordre de 2 645 960 \$ en 2017. La taxe foncière générale, la taxe d'eau au compteur ainsi que celle de l'assainissement procureront à la Ville des revenus supplémentaires de l'ordre de 2 542 721 \$.

### PRINCIPALES VARIATIONS DES DÉPENSES PRÉVUES AU BUDGET 2017

La Ville compte déboursier 2 069 250 \$ de plus que l'an dernier en activités d'investissement, et ce, afin d'assurer le financement adéquat du centre de congrès municipal et d'affecter une partie des nouveaux revenus générés par la biométhanisation au remboursement du règlement d'emprunt qui finance à long terme la phase II de ce projet exceptionnel.

Pour sa part, le service de la dette coûtera 1 784 130 \$ de plus que l'an dernier, couvrant ainsi le remboursement en capital et intérêts des emprunts à court et long terme. De plus, la masse

salariale et les avantages sociaux dépasseront ceux de l'an dernier de 1 110 540 \$. Cela s'explique par l'indexation des salaires et l'ajout de nouvelles ressources, principalement en raison de l'entente de délégation de compétence en matière de sécurité incendie avec la municipalité de Saint-Simon, de même que du côté de la biométhanisation.

En conclusion, les membres du conseil municipal se montrent fort satisfaits des résultats annoncés. « Évidemment, on conçoit que tous les contribuables auraient souhaité un gel

ou une diminution du compte de taxes, mais rappelons que l'an dernier, avec le dépôt d'un nouveau rôle d'évaluation, l'augmentation moyenne avait représenté à peine 0,08 % et la majorité des propriétaires avait vu son compte de taxes diminuer. On peut donc considérer que, sur deux ans, l'impact sur le fardeau fiscal des contribuables s'avère très faible, ce dont nous sommes très fiers », de préciser le maire Corbeil.

La version intégrale du budget 2017 de la Ville est disponible à l'adresse suivante : [www.ville.st-hyacinthe.qc.ca/ville/renseignements-financiers.php](http://www.ville.st-hyacinthe.qc.ca/ville/renseignements-financiers.php)



106604

## LES AUTOMOBILES Simard

C'EST ICI SEULEMENT... QU'ON VOUS EN OFFRE AUTANT!

CHRYSLER Jeep DODGE RAM

# OCCASION DE FIN D'ANNÉE!

<p>2013</p>  <p>4464A</p> <p><b>10 488 \$</b></p> <p><b>Fiat 500 Lounge</b></p> <p>22 098 km, transmission manuelle 5 vitesses, cuir, Bluetooth, roues alliage, toit vitré, balance de garantie 18-07-2018 ou 100 000 km motopropulseur, financement disponible et flexible</p>	<p>2013</p>  <p>6544A</p> <p><b>14 988 \$</b></p> <p><b>Dodge Grand Caravan SXT</b></p> <p>86 200 km, moteur VE 3.6 L, transmission auto 6 vitesses, stow'n'go complet, vitres avant et arrière électriques, attache-remorque, climatisation 2 zones, garantie 7 ans ou 115 000 km 16-01-2020.</p>	<p>2012</p>  <p>6461A</p> <p><b>9 888 \$</b></p> <p><b>Mazda 3</b></p> <p>86 168 km, moteur 4 cylindres 2.0L Skyactiv, transmission manuelle 6 vitesses, climatiseur, groupe électrique, jantes en aluminium, Bluetooth, garantie 4-05-2017 ou 100 000 km motopropulseur</p>	<p>2014</p>  <p>6445A</p> <p><b>14 888 \$</b></p> <p><b>Dodge Dart Rallye</b></p> <p>49 361 km, 2.4L, automatique, 6 vitesses, sièges chauffants, démarreur à distance, toit ouvrant, système audio alpine écran tactile 8.4 po, caméra de recul, balance de garantie</p>
<p>2014</p>  <p>6130B</p> <p><b>12 488 \$</b></p> <p><b>Nissan Versa Note</b></p> <p>17 315 km, transmission automatique, groupe électrique, climatisation Bluetooth, régulateur de vitesse, garantie 27-01-2019 ou 100 000 km, motopropulseur, financement disponible et flexible</p>	<p>2014</p>  <p>P1947</p> <p><b>22 988 \$</b></p> <p><b>Dodge Journey R/T AWD</b></p> <p>45 325 km, transmission automatique 6 vitesses, cuir, sièges et volant chauffants, toit ouvrant, roues alliage, démarreur à distance, 7 places, système DVD, caméra de recul, garantie 29-08-2019 ou 100 000 km, motopropulseur.</p>	<p>2012</p>  <p>6456B</p> <p><b>15 888 \$</b></p> <p><b>Dodge Journey R/T AWD</b></p> <p>83 655 km, moteur V6, 3.6L, transmission automatique 6 rapports, sièges en cuir chauffants, toit ouvrant électrique, Bluetooth, démarreur à distance, écran 8.4 pouces, garantie 18-07-2017 ou 100 000 km motopropulseur</p>	<p>2013</p>  <p>6580A</p> <p><b>17 988 \$</b></p> <p><b>Hyundai Tucson GL AWD</b></p> <p>48 938 km, moteur 4 cylindres, 2.4L, transmission automatique, AWD, groupe électrique, Bluetooth, sièges chauffants, garantie 19-09-2018 ou 100 000 km motopropulseur</p>

5655, RUE TRUDEAU, SAINT-HYACINTHE • [WWW.SIMARDAUTO.COM](http://WWW.SIMARDAUTO.COM) • 450.773.6657 ou 1877.217.6343

La mémoire  
du cœur

# Société Alzheimer

MASKOUTAINS - VALLÉE DES PATRIOTES



## #TOUSCONTREALZHEIMER

Chronique écrite par : **Bernard Chassée**, conseiller aux familles  
(Point de service Mont-Saint-Hilaire)

Saviez-vous qu'aujourd'hui plus de 141 000 Québécois sont atteints d'une maladie cognitive de type Alzheimer ou dite apparentée Alzheimer? Que d'ici 30 ans, ce chiffre doublera? Que pour chaque personne atteinte, un ou plus d'un aidant doit assurer quotidiennement des soins? Que de plus en plus d'aidants quitteront éventuellement leur emploi pour s'occuper d'une personne atteinte?

Janvier est le mois de la sensibilisation contre la maladie d'Alzheimer. Cette année, notre campagne de sensibilisation vise à rappeler que la maladie d'Alzheimer est l'affaire de tous! Parce que nous connaissons tous une personne atteinte, un parent, un ami, un voisin...

Lors du dernier Congrès québécois sur la maladie d'Alzheimer et les maladies apparentées, le Dr Yves Joanette, du World Dementia Council, a rappelé que le Québec est leader mondial dans le domaine de la recherche contre la maladie d'Alzheimer. Avec relativement peu de moyens, des chercheurs d'ici sont littéralement et profondément en train de bousculer nos connaissances au sujet de la maladie, de son évolution, de la prise en charge des personnes atteintes et des proches qui les accompagnent.

Nous pouvons tous faire notre bout de chemin contre la maladie d'Alzheimer, en participant généreusement aux campagnes de financement et en faisant appel aux services offerts par les Sociétés Alzheimer.

Ensemble, nous pouvons changer les choses.

Merci de nous appuyer.

Pour nous joindre par téléphone au numéro suivant : 450 768-6616  
par courriel : [info@alzheimermvp.com](mailto:info@alzheimermvp.com)  
et via notre site Internet à l'adresse suivante : [www.alzheimermvp.com](http://www.alzheimermvp.com)

## Transport adapté et collectif régional

### Une nouvelle offre de service

La MRC des Maskoutains annonce à la population que le service de transport adapté et collectif régional prolongera ses heures de desserte, dès le 1<sup>er</sup> janvier 2017. L'offre de service qui est actuellement d'une durée de 102 heures par semaine passera ainsi à 109,5 heures.

À la séance du conseil de la MRC du 23 novembre, les élus ont adopté une résolution établissant le nouvel horaire du service de transport adapté et collectif, qui sera le suivant :

La MRC est préoccupée par le bien-être des citoyens et elle procède, dans la mesure du possible, à l'amélioration continue de son service de transport.

Pour toute information sur l'admission au transport adapté et sur l'inscription au transport collectif ou sur l'offre de service, vous pouvez consulter notre site internet au [www.mrcmaskoutains.qc.ca](http://www.mrcmaskoutains.qc.ca) ou nous joindre par téléphone au 450 774-3170.

HORAIRE	HEURES DE SERVICE	ROUTE DE DEMI-JOURNÉE EN MILIEU RURAL
Lundi	6 h 30 à 22 h	Disponible
Mardi	6 h 30 à 22 h	Disponible
Mercredi	6 h 30 à 22 h	Disponible
Jeudi	6 h 30 à 22 h	Disponible
Vendredi	6 h 30 à minuit	Disponible
Samedi	8 h à minuit	Non disponible
Dimanche	8 h à 22 h	Non disponible

### En bref

#### INCENDIE : SAINT-HUGUES AVEC SAINT-BARNABÉ-SUD

Le pacte conclu entre Saint-Simon et Saint-Hyacinthe en matière de protection contre l'incendie vient d'inciter les municipalités de Saint-Hugues et Saint-Barnabé-Sud à faire équipe en ce domaine en fusionnant leurs services de sécurité incendie en une seule et même brigade.

Saint-Hugues et Saint-Barnabé-Sud ont décidé cet automne de créer la Régie intermunicipale de protection incendie du Nord des Maskoutains, un service qui prendra son envol le 1<sup>er</sup> janvier 2017 et qui desservira les deux territoires. Voilà qui met fin aux ententes intermu-

nicipales d'entraide incendie et de réponse multicasernes qu'avaient conclues entre elles les municipalités de Saint-Barnabé-Sud, Saint-Hugues, Saint-Simon et Saint-Hyacinthe.

La municipalité de Saint-Simon a confirmé son retrait de ces ententes dans une résolution de son conseil adoptée le 1<sup>er</sup> novembre, et c'est ce qu'a fait aussi Saint-Hyacinthe à la séance du conseil municipal du 5 décembre. Le maire de Saint-Hugues, Richard Veilleux, a indiqué que les deux municipalités partenaires allaient procéder sous peu à une annonce officielle au sujet de la nouvelle Régie et de son fonctionnement.

**BOUCHERIE LETENDRE**  
6485, boul. Laframboise, Saint-Hyacinthe  
**450 796-5850**  
*Bonne année*

**41 ans**

DU MERCREDI 4 AU SAMEDI 7 DÉCEMBRE

DIMANCHE ET LUNDI : FERMÉ • Mardi : 8 h 30 à 17 h 30  
Mercredi : 8 h 30 à 17 h 30 • Jeudi : 8 h 30 à 21 h  
Vendredi : 8 h 30 à 21 h • Samedi : 8 h 30 à 13 h  
Les photos présentées sont à titre indicatif seulement.

 <b>ROSETTE DE BOEUF</b> <b>6<sup>99</sup>\$</b> lb 15,41 \$ kg	 <b>SAUCISSES MAISON</b> <b>4<sup>09</sup>\$</b> lb 9,02 \$ kg
 <b>BOUDIN</b> <b>5<sup>79</sup>\$</b> lb 12,76 \$ kg	 <b>STEAKETTE DE PORC délicatisé</b> <b>4<sup>99</sup>\$</b> lb 9,90 \$ kg
 <b>RÔTI DE BOEUF ÉPAULE DÉSOSSÉ</b> <b>4<sup>99</sup>\$</b> lb 11 \$ kg	 <b>TRANCHES DE JAMBON TOUPIE à rôtir</b> <b>3<sup>59</sup>\$</b> lb 7,91 \$ kg

**STUDIO DE DANSE**  
*Harmonie*

2620, boulevard Laurier Est  
Saint-Hyacinthe, Québec J2T 1K9  
450 252-9412

Louise Harrison et Alain Geoffrion  
*Professionnels jusqu'au bout des pieds!*

Danses sociales et sportive  
Danse en ligne  
Ballet classique  
Pilates / Yoga (PiYo)  
Zumba

## COURS POUR DÉBUTANTS DANSE EN LIGNE

LE MARDI 17 JANVIER 2017 DE 19 H 15 À 20 H 15



TARIF : 10 \$ PAR PERS. PAR COURS  
PRIX SPÉCIAL LA SESSION DE 14 SEMAINES

Nous avons 4 groupes de lignes de débutants à avancés

DANSES SOCIALES - 2e session à tous les niveaux  
À COMPTER DU 8 JANVIER 2017

Site internet : [www.danseharmonie.com](http://www.danseharmonie.com)  
HORAIRES ET INSCRIPTIONS EN LIGNE

Soirées de danse sociale et ligne (2 fois par mois)

**POUR NOUS CONTACTER : 450 252-9412**



# Le rendement à élever

**Conférences  
Réseautage  
Découvertes**

Deux pavillons  
entièrement  
réaménagés

**Salon**   
de l'agriculture

**Développez  
votre  
richesse**

  
Financement agricole Canada

**Espace  
Saint-Hyacinthe**  
17-18-19 janvier 2017

[salondelagriculture.com](http://salondelagriculture.com)

# Il est déjà le temps de penser à passer l'été dans le 450

L'hiver n'est même pas encore installé qu'on rêve déjà à l'été. Coïncidence ou pas, le Centre des arts Juliette-Lassonde annonce justement la programmation de *L'été dans le 450*, qui promet beaucoup de fous rires lors de sa 11<sup>e</sup> édition.

Quatre humoristes chouchous des Québécois auront pour mission de faire rire les Maskoutains en pleine période creuse, de la mi-août à début septembre : Claudine Mercier, Jérémy Demay, Laurent Paquin et Peter MacLeod fouleront les planches de la Salle Desjardins du Centre des arts Juliette-Lassonde.

## CLAUDINE MERCIER

Depuis ses débuts il y a 25 ans, l'humoriste et imitatrice Claudine Mercier a présenté quatre *one-woman-shows*, dont le dernier a vendu 200 000 billets de 2011 à 2013. De retour après trois ans, elle a fait le plein d'anecdotes et abordera des thèmes qui lui tiennent particulièrement à cœur : l'environnement, la politique, la chirurgie, le terrorisme, le féminisme, les technologies, l'éducation, la quête du bonheur... le tout à travers ses *stand-ups*, ses personnages et ses fameuses imitations. Elle sera en spectacle les vendredi 11 et samedi 12 août à 20 h.

## JÉRÉMY DEMAY

Après s'être fait découvrir par le grand public avec son premier *one-man-show* qui a pris fin en décembre 2015, le Québécois d'adoption Jérémy Demay se lance déjà dans un deuxième spectacle solo : *Vivant*, décrit comme une véritable hymne à la vie. Il parlera, à travers son humour débridé et touchant à la fois, de nos choix, de qui nous sommes, de nos émotions, de notre

image, de la vieillesse, du sexe et même de la mort. Jérémy Demay espère, grâce à ses anecdotes, transmettre sa passion pour la vie et son goût du bonheur. Il sera à Saint-Hyacinthe les vendredi 18 et samedi 19 août à 20 h.

## LAURENT PAQUIN

Laurent Paquin (photo) brille toujours autant sur scène, surtout avec le quatrième spectacle solo qu'il s'appête à présenter à Saint-Hyacinthe. *Déplaire* se veut « plus mature, plus vrai, plus simple, plus cru ». Le sympathique humoriste revient aux racines du *stand-up* après plus d'une vingtaine d'années de carrière. Avec son ton mordant, voire un peu baveux, il veut faire réaliser qu'il est impossible de plaire à tout le monde... chose qui, ironiquement, pourra s'adresser à tous. Laurent Paquin sera de passage les vendredi 25 et samedi 26 août, à 20 h.

## PETER MACLEOD

Le titre de son spectacle, *Libre - Sexe, argent... et vérité*, ne laisse pas trop de place à l'imagination : Peter MacLeod abordera le vaste thème de la liberté, exposant sa vision de la chose, sans tabou. On peut s'attendre à un humour irrévérencieux et parfois provocateur, si on se fie à certaines critiques dans les médias qui ont souligné certaines zones sensibles dans son spectacle...

Ses deux performances maskoutaines, qui clôtureront l'édition 2017 de *L'été dans le 450*, sont prévues le vendredi 1<sup>er</sup> et samedi 2 septembre, à 20 h.

Les billets pour ces huit représentations sont déjà en vente à la billetterie du Centre des arts Juliette-Lassonde. Il est possible de se les procurer au 450 778-3388 ou au [centredesarts.ca](http://centredesarts.ca).

## NOUVEAU CATALOGUE DE LA MÉDIATHÈQUE MASKOUTAINE

La Médiathèque maskoutaine a le plaisir de présenter un nouveau catalogue en ligne. Les nouvelles fonctions dont il est doté vous permettent de créer des listes de lectures ou de texter les résultats d'une recherche. De plus, il est plus attrayant et facile à utiliser! Consultez-le à partir du site [www.mediathèque.qc.ca](http://www.mediathèque.qc.ca). Les bibliothécaires et les commis des deux bibliothèques se feront un plaisir de vous donner plus de détail au sujet de cette nouveauté.

## NAISSANCES - EXPOSITION DE CATHERINE DEMERS

Jusqu'au 22 janvier, à la Bibliothèque T.-A.-St-Germain, Catherine Demers présente Naissances. Relève dans le domaine des arts visuels, ce n'est que depuis 2012 que Catherine Demers trouve dans la peinture un refuge et un plaisir à laisser sa créativité émerger. Inspirée par l'émotion du moment, son approche est spontanée. Elle démarre souvent ses créations en appliquant de la texture pour finir au pinceau dans l'harmonie des couleurs. Mme Demers utilise différents matériaux et médium, tel que le mortier de structure, le papier cartonné, les fibres naturelles, les grains de sable, etc.

## LE TEMPS DES FÊTES SE POURSUIT EN JANVIER

Le Centre des arts Juliette-Lassonde poursuit le party du temps des fêtes jusqu'en janvier avec deux spectacles qui promettent de soulever la foule. Le Boogie Wonder Band présente une soirée disco en formule debout dans l'Espace Rona le vendredi 6 janvier, tandis qu'Étienne Dano nous convie au seul gala d'humour en tournée, le Gala Comédie Star le samedi 7 janvier. Pour son 20<sup>e</sup> anniversaire, le Boogie Wonder Band vous offre une célébration extraordinaire qui vous fera revivre les années endiablées des discothèques. Plongez dans l'ambiance de carnaval, de glitz et de glamour des années 70! Également, le seul gala d'humour en tournée qui met en vedette nos grands de l'humour pour une soirée unique. Gala Comédie Star présente cinq humoristes chevronnés qui viennent à tour de rôle présenter un numéro de matériel exclusif, le tout animé par l'humoriste Étienne Dano. À Saint-Hyacinthe, voyez Jérémy Demay, François Massicotte, Réal Béland et Les Denis Drolet. Un incontournable à ne pas manquer!

## GILBERT POISSANT - L'OBJET

Expression présente exposition de Gilbert Poissant, *L'objet et le territoire*, et le lancement d'une monographie. Jusqu'au 29 janvier (fermé du 24 décembre 2016 au 9 janvier 2017), la production artistique de Gilbert Poissant est imposante et polymorphe. Céramiste de formation, sculpteur et muraliste, Poissant puise ses sources de création dans les domaines du design et de l'architecture explorant avec acuité les enjeux que soulève la mixité des champs disciplinaires. L'exposition *L'objet et le*

territoire rend compte de la variété des modes d'expression qui s'est développée autour de la céramique ainsi qu'avec l'étonnante collection personnelle de l'artiste, des objets usuels qu'il a regroupés dans *La collection*, œuvre majeure amorcée en 2005. Collages, impressions au jet d'encre, murales de porcelaine, objets-installations, maquettes et boîtes-coffrets témoignent des nombreuses déclinaisons d'un système issu du corpus générique *Le jeu du collectionneur*, scrutant les potentialités perceptives et interactives qu'offre le langage de l'objet.

## BIBLI-AIDANTS

La Bibliothèque T.-A.-St-Germain est désormais membre du programme Biblio-Aidants. Ce programme, lancé par l'Association des bibliothèques publiques du Québec, donne accès à des guides d'information sur plusieurs sujets touchant les proches aidants : Cancer, maladies pulmonaires, déficience intellectuelle, diabète, aînés et vieillissement, maladie de Parkinson, sclérose en plaques, trouble du spectre de l'autisme, etc. Chaque guide comprend des suggestions de sites Internet, de livres et de films en lien avec sa thématique. De plus, la Médiathèque maskoutaine met à votre disposition des guides de ressources locales; ceux-ci comprennent la liste des différents organismes pouvant offrir des services aux proches aidants dans la région de Saint-Hyacinthe. Consultez-les en ligne sur le site Internet de la Médiathèque maskoutaine ou dans leur version papier à la Bibliothèque T.-A.-St-Germain.

## APPEL D'ARTISTE DE LA RELÈVE

Le Conseil montréalais de la culture et des communications (CMCC), en collaboration avec La Fabrique culturelle, lance son appel de candidatures pour le Prix relève du CMCC - La Fabrique culturelle. Assorti d'une bourse de 1 000 \$, et de la réalisation d'une capsule vidéo par l'équipe de la Fabrique culturelle, ce prix vise à reconnaître l'excellence du travail d'un artiste ou d'un collectif d'artistes de la relève artistique professionnelle montréalaise, tout en favorisant le soutien à la carrière artistique en début de parcours professionnel. En remettant ce prix, les deux partenaires souhaitent mettre en valeur la présence de jeunes artistes professionnels en Montérégie et leur contribution à la vie artistique et culturelle régionale. Pour poser sa candidature, l'artiste doit être reconnu artiste professionnel, avoir diffusé ses œuvres au moins une fois en public dans un contexte professionnel, compter un maximum de cinq années de pratique artistique professionnelle, être âgé de 18 à 35 ans, résider en Montérégie et y exercer une pratique artistique active. La date limite pour envoyer un dossier est le 23 janvier 2017. L'identité du lauréat ou de la lauréate 2017 du Prix relève du CMCC - La Fabrique culturelle sera dévoilée dans le cadre d'un événement en mars 2017. Détails et formulaire au [www.culturemonteregie.qc.ca](http://www.culturemonteregie.qc.ca).



### Actualité

## Bilan annuel de La Financière agricole

La Financière agricole du Québec vient de dévoiler le bilan 2015-2016 de ses activités en matière de financement et d'assurance auprès des entreprises agricoles de la région de la Montérégie.

#### DES PROGRAMMES DE FINANCEMENT AU SERVICE DES ENTREPRISES AGRICOLES

Dans la région de la Montérégie, les prêts consentis aux entrepreneurs par La Financière agricole représentent, pour 2015-2016, 358 millions de dollars. Il s'agit de près du quart du volume total consenti par l'organisation pour cette même période. De ce montant, 251 millions ont été accordés à des entreprises laitières et céréalières. Pour sa part, le volume de financement forestier a atteint 891 000 dollars.

#### UNE AIDE FINANCIÈRE DIRECTE ET ADAPTÉE À LA RÉALITÉ DES JEUNES DE LA RELÈVE

Au cours de 2015-2016, La Financière agricole a appuyé financièrement 66 jeunes de la région dans leur projet d'établissement ou de démarrage en agriculture. Cette aide financière a totalisé 1,8 million de dollars. À cela s'ajoutent des tarifications avantageuses dans l'application des autres programmes, notamment au chapitre du financement et du Programme d'assurance stabilisation des revenus agricoles (ASRA).

#### DES PROGRAMMES D'ASSURANCE ET DE PROTECTION DU REVENU DIVERSIFIÉS ET TOUJOURS AVANTAGEUX

Les programmes d'assurance et de protection du revenu offerts par La Financière agricole couvrent la plupart des risques auxquels font face les entreprises agricoles. Ainsi, plus de 78 millions de dollars ont été alloués aux producteurs de la région par l'intermédiaire de ces programmes. Plus spécifiquement, des compensations de 24 millions ont été accordées en assurance stabilisation des revenus agricoles (ASRA), la plus grande part pour le secteur porcin.

Les interventions du programme Agri-stabilité auprès des participants de la région sont, quant à elles, de plus de 8,1 millions de dollars, principalement dans le secteur horticole, auxquels s'ajoutent 1,2 million de dollars provenant du programme Agri-Québec Plus. De plus, des contributions gouvernementales de près de 40 millions de dollars ont été versées aux participants dans le cadre du programme Agri-investissement et du programme Agri-Québec. Les entreprises assurées au Programme d'assurance récolte (ASREC) ont reçu des indemnités de 5,6 millions de dollars, dont 3,2 millions pour les cultures légumières.

### En marche depuis 25 ans



Le Club des marcheurs de Saint-Hyacinthe a célébré ses 25 ans d'existence lors d'un déjeuner pour ses membres. L'organisation a souligné l'apport du club à la communauté maskoutaine en plus d'inviter la population de 50 ans et plus à se joindre au mouvement, « que ce soit pour garder la forme ou encore socialiser ». Sur la photo, le maire de Saint-Hyacinthe, Claude Corbeil, est accompagné des marcheurs Alfred Tessier, René Caya, Raymonde Ménard, Claudette Talbot, Louise Tanguay et Carol Ann Jacob ainsi que du directeur général des Galeries St-Hyacinthe, André Brochu.

### En bref

#### SERVICE DE GARDE ET GYMNASTIQUE LES 5, 6 ET 9 JANVIER

Le Club Gymnaska-Voltigeurs de Saint-Hyacinthe offre trois journées spéciales aux enfants de 5 ans et plus : gymnastique,

bricolage et jeux extérieurs. Coût : 25 \$ par jour, de 8 h 45 à 16 h au Centre multisports C.-A.-Gauvin (16400, boul Laflamme). Frais additionnels de 5 \$ pour les non-membres. Information au 450 773-7401.

### Harmonie vocale : portes ouvertes le 19 janvier



Les répétitions de l'Harmonie Vocale recommencent pour une autre saison en vue du concert du 13 mai, dont le thème sera *Autour de la danse*. Il est encore temps de vous joindre à nous! Vous aimez chanter mais ne savez pas trop si notre chœur est pour vous, ou êtes tout simplement curieux de nous entendre? Venez assister à notre répétition ouverte au public le jeudi 19 janvier, entre 19 h et 21 h 30, au Centre Humania (1675, rue Saint-Pierre Ouest). Et n'hésitez pas à joindre votre belle voix à la nôtre, si l'envie vous en prend!

### En bref

#### SÉANCES DE PATINAGE LIBRE ANNULÉES

Dans le cadre de la 44<sup>e</sup> édition du Tournoi de hockey pee-pee, du 3 au 15 janvier, veuillez prendre note que les séances suivantes sont annulées : les 3, 4, 5, 7 et 14 janvier au complexe Isatis Sport; les 6, 8, 13 et 15 janvier au Stade L.-P.-Gaucher

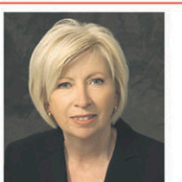
#### SÉANCE SPÉCIALE LE 9 JANVIER

Dans le cadre du congé pédagogique du lundi 9 janvier, il y aura une séance spéciale de patinage libre de 13 h 15 à 14 h 45 au Stade L.-P.-Gaucher. La séance régulière au Stade L.-P.-Gaucher de 16 h 30 à 17 h 50 pour le 3<sup>e</sup> âge est maintenue, ainsi que la séance de 17 h à 17 h 50 au complexe Isatis Sport. Information : 450 778-8333.

LE GROUPE **MESSIER** INC. AGENCE IMMOBILIÈRE  
450-778-2111  
www.groupemessier.ca



Paul Messier  
courtier immobilier agréé



Francine Messier  
courtier immobilier

Une tradition d'excellence  
Notre grande expérience et  
nos compétences à votre service.

#### MAGNIFIQUE DUPLEX, DOUVILLE



SIA 18550321 **Votre chance**, un beau grand duplex très bien situé qui vous offre 1 x 8 1/2 au rez-de-chaussée et au deuxième étage 1 x 5 1/2 qui a été construit en 2015. Ce magnifique logement pourra être libre à l'acheteur  
Inf. : Francine Messier

#### GRAND RANG, ST-HYACINTHE

139 000 \$



23558381 **Duplex centenaire** possédant beaucoup de cachet situé sur un terrain de 23 605 pi.ca. avec atelier de 33x20 et garage de 43x52. À 2 minutes du secteur Douville et 4 minutes de l'autoroute 20.  
Inf. : Francine ou Paul Messier



SIA 12162855 Secteur Sainte-Rosalie, grande maison avec 4 chambres qui aura besoin de rénovations.  
Inf. : Francine Messier

#### UN ENSEMBLE IMMOBILIER



12735817 Un ensemble immobilier comprenant 3 immeubles résidentiels dont 20 logements de 4 1/2 et 6 logements de 5 1/2 pièces. Situé entre la rue Girouard O. et la rue Nichols sur l'avenue Després.  
Inf. : Paul Messier

# Marché Dessaulles

106565

**Jus de fruit Zoo's Oasis**  
32 x 200 ml  
**8.99\$**



**Filets de morue frais**  
Provenant des maritimes  
13.21\$ kg  
**5.99\$ lb**



**Fraises 454 g**  
**Framboises 170 g**  
**Bleuets 170 g**  
ou **mûres 170 g**  
**2/4\$**



**99¢**  
**Pâtes alimentaires Lori**  
Au choix  
500 g



**1.29\$ lb**  
**Cuisses, hauts de cuisses ou pilons de poulet frais**  
Nature  
2.84\$ kg



**1.49\$ lb**  
**Haricots verts, poivrons verts ou bébé bok choy**  
3.28\$ kg



**Coulis de tomates Belgusto**  
Au choix  
690 g  
**1.49\$**



**3.99\$ lb**  
**Jambon cuit Prince ou bologna régulière Olymel**  
8.80\$ kg



**Oranges Sunkist sans pépins ou kiwis**  
**10/2.49\$**



**5.99\$ lb**  
**Poitrines de poulet désossées et parées**  
13.21\$ kg  
1ère qualité



**Tomates Ilios**  
Au choix  
796 ml  
**99¢**



## Viandes

## Fruits et légumes

**Bifteck sandwich ou bifteck attendri de boeuf**  
17.61\$ kg  
**7.99\$ lb**



**Boeuf haché mi-maigre ou filets de porc du Québec**  
11\$ kg  
**4.99\$ lb**  
Viande fraîches seulement



**Laitues Iceberg, romaine ou en feuilles et radis**  
454 g  
**2/3\$**



**Laitues coeurs de romaine 3 un. ou miniconcombres**  
397 g  
**2/5\$**



**Lait au chocolat Natrel**  
6 x 200 ml  
**3.99\$**



**Mélanges royal, Sportif, tonus, de luxe**  
1 kg  
**6.99\$ + tx.**



**Bifteck ou rôti de contre-filet de boeuf**  
Cat. A ou AA  
22.02\$ kg  
**9.99\$ lb**



**Attendri, escalopes, cubes ou médaillons de porc du Québec**  
13.21\$ kg  
**5.99\$ lb**



**Concombres anglais ou céleris**  
**2/3\$**



**Ananas Gold ou cantaloup**  
**2.98\$ ch.**



**Coquilles de fruits de mer Pasta Mer**  
150 g  
**2.99\$**



**Filets de saumon du Canada**  
Frais  
22.02\$ kg  
**9.99\$ lb**



**Filets de sole ou pétoncles de baie**  
Frais  
17.61\$ kg  
**7.99\$ lb**



**Tomates raisins ou mangues**  
**2/3\$**



**Poires Bartlett, Bosc ou rouges et clémentines**  
3.28 \$ kg  
**1.49\$ lb**



**Quiches**  
Au choix  
400 g  
**7.49\$**  
Cuisiné ici-même



**Pepperoni Roma ou salami Roch**  
15.41\$ kg  
**6.99\$ lb**



**Jambon Forêt-Noire ou à l'ancienne Olymel**  
17.61\$ kg  
**7.99\$ lb**



**Zucchini verts, carottes nantaises**  
3.28 \$ kg  
**1.49\$ lb**



**Minicarottes pelées 340 g, poireau ou avocat**  
**98¢ ch.**



**Pâtisserie patichérie**  
de **3.49\$ à 3.99\$**



**Pains farcis (2)**  
Au choix  
150 g  
**2.99\$ + tx.**  
Préparé ici-même



**Fromage tranché Saputo**  
Provolone 180 g  
Monterey Jack 180 g  
Suisse 160 g  
**3.99\$ ch.**



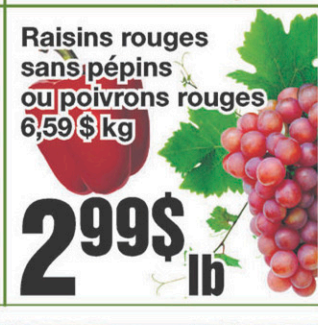
**Feta Saputo**  
Au choix  
170 g ou 200 g  
**3.99\$**



**Tomates rouges de serre ou choux de Bruxelles**  
4.39 \$ kg  
**1.99\$ lb**



**Raisins rouges sans pépins ou poivrons rouges**  
6.59 \$ kg  
**2.99\$ lb**



Les photos présentées dans cette publicité sont à titre indicatif seulement et peuvent différer de la réalité. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités.



HEURES D'OUVERTURE : Mardi au vendredi 7 h à 22 h | Spéciaux en vigueur du 5 au 11 janvier 2017

12 - Le Clairon de Saint-Hyacinthe - Mardi 3 janvier 2017

Pa  
au  
et  
30

# VENTE



Toute l'équipe du Marché Dessaulles  
vous souhaite une bonne année 2017  
et vous propose les fruits et légumes les plus frais  
à des prix incroyables pour vos résolutions!  
Parce qu'après les Fêtes, c'est le temps de bien manger,  
sans pour autant faire de compromis sur la qualité.

## Merci!

*La tradition se poursuit - Fraîcheur - Bas prix - Service*

### Pommes de Rougemont

choix en magasin  
fraîches et croquantes  
toute l'année  
2<sup>16</sup>\$ kg

**98¢** lb

### Brocoli

**98¢** ch.

Parfait  
x fruits  
céréales  
100 g au choix

Préparé  
pour vous

**299\$**  
+tx

### Bifteck ou rôti de surigone de boeuf

Cat. A ou AA  
8<sup>80</sup>\$ kg

**399\$** lb

**Wow!**

### Fromage râpé St-Guillaume

175 g ou 190 g  
Au choix

**299\$** ch.

**La différence sur toute la ligne !**

### Actualité

## Après une rue, une usine au nom du Dr José-Maria Rosell

L'Institut de technologie agroalimentaire (ITA), campus de Saint-Hyacinthe, annonce que son usine laitière portera dorénavant le nom du Dr José-Maria Rosell, afin de souligner la carrière exceptionnelle de cet enseignant et chercheur d'origine espagnole.

Le dévoilement d'une plaque commémorative à l'effigie du Dr Rosell a eu lieu à l'occasion de la Journée annuelle du programme de technologie des procédés et de la qualité des aliments (TPQA).

L'œuvre du Dr José-Maria Rosell est majeure dans les domaines de la microbiologie et des sciences du lait et sa contribution exceptionnelle pour l'introduction du yogourt en Amérique et pour la diversification des fromages au Québec.

Ayant occupé, de 1934 à 1939, les fonctions de professeur, de chercheur et de directeur technique à l'École de laiterie de Saint-Hyacinthe, établissement considéré comme l'ancêtre de l'ITA, campus de Saint-Hyacinthe, le Dr Rosell est le créateur, avec le Dr Édouard Brochu, des fromages Richelieu et bleu du Québec (plus tard appelé bleu de Maska ou bleu Maska).

Le dévoilement de la plaque commémorative s'est déroulé en présence de l'arrière-petite fille du Dr Rosell, Monica Daga, microbiologiste, dont l'entreprise se spécialise dans la commercialisation de ferments et de souches microbiennes laitières.

Mme Daga était également l'ambassadrice de la Journée annuelle en TPQA, cet important rendez-vous auquel les entreprises des différents secteurs de l'industrie alimentaire sont conviées.

Il y a quelques années, le département de TPQA a mis sur pied une activité synthèse de programme au cours de laquelle les étudiants, travaillant en équipe, sont appelés à mettre au point un produit alimentaire.

La Journée annuelle constitue la fin de ce long exercice pratique, qui s'étend sur une période de trois ans, alors que les représentants des entreprises et les enseignants procèdent conjointement à l'évaluation des stands des étudiants.

Cette formule pédagogique permet notamment à l'équipe enseignante de suivre le développement à la fois éducatif et comportemental des étudiants, tout en assurant la formation scolaire et scientifique habituelle.



Monica Daga, l'arrière-petite-fille du Dr José-Maria Rosell, posant avec la plaque commémorative installée à l'usine laitière de l'ITA, campus de Saint-Hyacinthe.



2130, avenue Mailhot  
Saint-Hyacinthe, Québec, J2S 9E1  
Pour informations ou inscriptions : 450 771-4010

Pour plus d'informations à notre sujet ou sur les activités que nous offrons, visitez-nous via :

[www.mfm.qc.ca](http://www.mfm.qc.ca)  
[facebook.com/maisondefamillemaskoutains](https://www.facebook.com/maisondefamillemaskoutains)



### CONGÉ DES FÊTES

Veillez prendre note que nos bureaux seront fermés du 24 décembre 2016 au 8 janvier 2017. Nos bureaux seront ouverts à nouveau à compter du 9 janvier 2017, à 9h00. Pour cette occasion, toute l'équipe de la Maison de la Famille des Maskoutains vous souhaite une très belle année 2017, remplie de santé, bonheur et joie!

### PROGRAMME ADULTES ET PROCHES AIDANTS

#### HALTE-RÉPIT POUR LES PROCHES AIDANTS D'AÎNÉS

Ce service gratuit est offert pour les proches aidants qui accompagnent une personne en perte d'autonomie. Un temps d'arrêt pour les aidants, pendant que votre proche participe aux différentes activités. À tous les lundis de 13 h à 16 h 30. Pour informations, Diane Dupuis au poste 40. De retour le lundi 9 janvier 2017.

#### PROGRAMMATION HIVER 2017

Le calendrier des activités pour l'hiver 2017 est maintenant disponible à nos bureaux ou sur notre site Internet à [www.mfm.qc.ca](http://www.mfm.qc.ca). De retour en janvier 2017: yoga sur chaise, atelier littéraire « Hors les murs », Muscles vos ménages, Viactive, Autour d'un café, repas

mensuel, atelier de croissance spirituelle. Des nouveautés s'ajoutent :

« **TRICOTHÉ et café** », une activité d'échange tout en faisant du tricot ou du crochet, cela en dégustant thé ou café. Bienvenue à tous. Un mercredi par mois. Gratuit pour les membres.

Atelier de Diane Beauregard « **Comment traverser les différents deuils** » et « **Gérer les désaccords de belle façon dans le respect de soi et des autres** ». Quatre (4) lundis au mois de février.

Pour les proches aidants « **Aider sans se blesser** » 3 rencontres où il sera question de mouvement de base, de l'hygiène et de l'aide à la marche. Cette formation est basée sur les principes pour le déplacement sécuritaire des bénéficiaires (PDSB). Des moyens vous seront proposés pour faciliter et sécuriser les manœuvres de déplacement et ainsi minimiser les blessures.

#### INSCRIPTIONS

Les inscriptions auront lieu le **mardi 10 janvier 2017 dès 9h30**. Informations : Caroline Croteau, poste 32.

### PROGRAMME ENFANCE/JEUNESSE

#### YOGA MAMAN/BÉBÉ

Pratiquées avec le bébé, les postures aident

maman à retrouver tout en douceur son tonus musculaire, sa forme et la sérénité. Vous pouvez commencer à partir de 6 semaines après l'accouchement (2 mois si césarienne, idéalement) cependant, c'est à partir de 3 mois que vous aurez le plus de plaisir à pratiquer le yoga avec bébé, et ce jusqu'à l'âge d'environ 8 mois. Les vendredis 20 janvier au 17 février de 10 h 00 à 11 h 00. COMMUNIQUÉ DE PRESSE - LE CLAIRON Page 2

Coût : 40.00 \$ la série pour les membres et 45.00 \$ pour les non-membres

### DÉMARMOTS

3 activités parents-enfants vous sont proposées gratuitement chaque semaine. Une activité de cuisine parents-enfants est offerte la dernière semaine de chaque mois. Animée par une technicienne en diététique, votre inscription est alors nécessaire.

Le Projet DémarMots est à la recherche de parents souhaitant s'impliquer dans sa communauté! Les parents se retrouvent 1 fois par mois pour développer et mettre en place des activités pour les familles de la MRC des Maskoutains.

Pour plus d'informations, nous vous invitons à consulter la page Facebook de DémarMots ou à contacter Caroline Bernard, au poste 35.

### PROGRAMME INTÉGRATION DES PERSONNES IMMIGRANTES

#### PROJET JUMELAGE – FAMILLES SYRIENNES

La Maison de la Famille des Maskoutains vous propose de vivre une expérience de jumelage avec une personne ou une famille syrienne de Saint-Hyacinthe. Pour information : [www.mfm.qc.ca](http://www.mfm.qc.ca), ou au 450 771-4010, poste 21. Demandez Marthe Duhaime.

#### L'espace culinaire multiculturel

Une série de 3 ateliers permettant de briser l'isolement, établir un réseau social et pratiquer la langue française. L'apprentissage de l'art culinaire et le développement de bonnes habitudes alimentaires sont au menu de cette activité. Pour information, communiquer avec Mme Agnès Rosaline 450-771-4010, poste 33.

#### Au son de la 1re cloche

Une série des ateliers destinés aux nouveaux parents immigrants des jeunes en âge scolaire, dans le but de les rassurer, informer et faciliter l'intégration scolaire. Les ateliers se font en collaboration des diverses partenaires impliqués dans la réussite scolaire. Pour information, communiquer avec M. Alvaro Sierra au 450 771-4010, poste 37.

## Cours de dessin, peinture et initiation à la sculpture

L'Atelier libre de peinture offre une variété de cours pour enfants et adultes au Centre culturel Humania Assurance (1675, rue Saint-Pierre Ouest) débutant en janvier.

### DESSIN ET PLUS AVEC DORIS CHASSÉ DÈS LE 11 JANVIER (10 SEMAINES)

Pour enfants de 8 ans et plus le vendredi de 18 h 30 à 20 h 30 ou le samedi de 9 h à 11 h. Coût : 165 \$ (matériel inclus).

#### Toutes techniques dessin et peinture

Pour adultes : le mercredi de 13 h 30 à 16 h 30; le jeudi 13 h 30 à 16 h 30; le jeudi de 19 h à 22 h. Coût : 165 \$ (supplément de 40 \$ pour les débutants). Infos auprès de Doris Chassé : 450 250-6874.

### DESSIN CORPS HUMAIN AVEC JOHANNE SENAY DÈS LE 20 JANVIER (10 SEMAINES)

Pour adultes, le vendredi de 13 h à 16 h. Coût : 200 \$. Infos johannesenay@hotmail.com ou 514 777-8761.

### INITIATION À LA SCULPTURE AVEC SYLVIE MORAIS DÈS LE 28 JANVIER (10 SEMAINES)

Pour enfants, le samedi de 13 h à 15 h. Coût : 165 \$ + 20 \$ matériel.

Pour adultes, le lundi de 18 h 30 à 21 h 30. Coût : 165 \$ + 20 \$ matériel.

Infos : moraiss22@yahoo.ca ou 450 768-2594.

### TANIA LEBEDEF - ATELIER PLUS

#### DÈS LE 23 JANVIER (5 SEMAINES)

Le lundi de 13 h à 16 h. Coût : 150 \$. Chaque atelier comprend une partie exploration, une partie coaching et une partie de critiques constructives. Infos : Réjeanne Létourneau rejletmr@cgocable.ca ou 579 228-1441.



# j'Arrête.

1 866 jarrête [www.jarrete.qc.ca](http://www.jarrete.qc.ca)

centres d'abandon  
du tabagisme

## Ateliers gratuits!

- Huit rencontres de groupe les mardis ou mercredis soirs, de 19 h à 21 h
- Animées par une inhalothérapeute et une nutritionniste
- Durant les quatre premières rencontres, les participants se préparent à arrêter de fumer

Rencontres individuelles en tout temps sur rendez-vous

Inscrivez-vous dès maintenant pour les ateliers débutant à ces dates

Mardi 17 janvier 2017  
CLSC des Maskoutains  
1015, rue Gauthier  
Saint-Hyacinthe  
Inscription : 450 778-2572,  
poste 6634

Mercredi 18 janvier 2017  
CLSC des Patriotes  
300, rue Serge-Pepin  
Beloeil  
Inscription : 450 536-2572,  
poste 6460

Cette fois sera la bonne!  
En groupe, c'est plus motivant!

Québec

105914

# JOURNÉE PORTES OUVERTES

de l'UQTR



Université du Québec  
à Trois-Rivières

Campus de Drummondville

21 JANVIER  
2017 > 13 H  
à 16 H

[uqtr.ca/drummondville](http://uqtr.ca/drummondville)



FORFAIT À PARTIR DE 139.99\$\*

# BESOIN D'UN SITE WEB ?

VERSION MOBILE INCLUSE



**APPELEZ-NOUS MAINTENANT**  
**450 773-6028**

\*AUCUN FRAIS DE DÉPART // FORFAIT MENSUEL // PLUS TAXES

## Votre agenda communautaire

### AFÉAS SAINT-DAMASE

Vente d'économies au 223, rue Principale. Vente régulière le vendredi 6 janvier, de 9 h à 15 h, suivie d'une vente de sac vert à 5 \$ de 15 h à 17 h.

### COLLECTE DE SANG À SAINT-HYACINTHE

Boom Montérégie, sous la présidence d'honneur de son animatrice Marie-Noëlle Lajoie, lance un appel aux citoyens intéressés à faire une grande différence dans la vie de personnes malades en participant à la collecte de

sang du vendredi 6 janvier, entre 10 h 30 et 20 h, dans la Cour centrale des Galeries Saint-Hyacinthe, au 3200, boul. Laframboise. Objectif : 200 dons. Infos : 1 800 343-7264 ou hema-quebec.qc.ca

### CHEVALIERS DE COLOMB DE SAINTE-MADELEINE

Souper spaghetti le vendredi 6 janvier, à 17 h, à la salle des Chevaliers au 1025, rue Saint-Simon. Musique et danse de 19 h à 23 h. Coût : 10 \$ par personne.

### ÉVEIL RELIGIEUX POUR ENFANTS DE 3 À 12 ANS

Vos enfants se posent des questions sur Dieu, Jésus, la mort, la création, etc.? Les ateliers d'éveil religieux leur sont offerts à raison d'un dimanche par mois durant la messe de 10 h 30, au sous-sol de l'église Saint-Joseph. Activité

gratuite. Le 8 janvier : Andrée-Anne au 450 773-6129.

### AFÉAS SAINT-HYACINTHE

Activité Femmes d'ici le mercredi 11 janvier, à 19 h, au 975, av. Hôtel-Dieu. Le thème sera : Pauvreté féminine. Infos : 450 773-1200.

## Votre agenda de l'âge d'or

### FADOQ SAINT-DOMINIQUE

À partir du 9 janvier, venez vous mettre en forme avec Viactive les lundis, à 9 h 30, au sous-sol de l'église. Bingo le lundi 9 janvier, à 19 h.

### FADOQ SAINT-PIE

Parties de cartes le mardi 10 janvier, de 13 h 30 à 16 h 30, au 301, rue Notre-Dame. Pétanque-atout et baseball poche les jeudis, à 13 h 30. Infos : Marcel Tanguay au 450 772-2953. ou 450 888-5329.

### FADOQ SAINTE-ROSALIE

Nos activités du jeudi après-midi reprendront le 5 janvier, à 13 h 30, au centre Rosalie-Papineau. Infos : 450 799-3586.

### FADOQ UPTON

Danse le vendredi 6 janvier, avec la musique de DJ Musinad. Léger goûter en fin de soirée. Infos : Pierrette au 450 548-2447.

### SATA SACRÉ-CŒUR

Bingo tous les mardis, à 19 h, à compter du 3 janvier. Danse le samedi 7 janvier. Pas de danse le samedi 14 janvier. Infos : 450 774-1050.

### FADOQ SAINT-DENIS

Danse le dimanche 8 janvier de 13 h à 16 h 30 à la salle Chez Jacques à La Présentation, suivie d'un buffet froid. Musique avec Gaétan Bienvenue. Infos : Gisèle Dauphinais au 450 787-2427.

## Démonstration-conférence d'Alain Daignault, artiste multidisciplinaire



Pour sa première démonstration-conférence de l'année, l'Atelier libre de peinture reçoit Alain Daignault, un artiste qui se réalise à travers des séances de dessin, de peinture ou de sculpture de modèles vivants. Le 11 janvier, il nous expliquera sa façon de travailler et de concevoir ses réalisations sculpturales à partir de l'argile. Ses œuvres sont rehaussées, après cuisson, de pièces métalliques. Il crée aussi des bas reliefs pour lesquels il utilise des techniques de moulages. Venez le voir exécuter une sculpture au Centre culturel Humania Assurance à 19 h 30. Coût : 10 \$ non-membre et 5 \$ membre. Information : Francine Martin 450 773-4378.



## Programme d'éducation internationale volet Langues

### Rencontre d'information

Mercredi 18 janvier 2017  
18 h 45  
Immeuble Sacré-Coeur (gymnase)  
775, rue Sacré-Coeur Ouest  
Saint-Hyacinthe

### Inscription 2017-2018

Date limite : 18 janvier 2017

### Examen d'admission

Samedi 28 janvier 2017  
De 8 h 45 à 12 h  
Immeuble Sacré-Coeur

### Modalités et formulaire d'inscription

Disponibles en ligne au  
boisjolisacrecoeur.cssh.qc.ca  
ou à la réception de l'immeuble  
Sacré-Coeur de l'école.

### Capacité d'accueil

1<sup>re</sup> année : 22 élèves  
4<sup>e</sup> année : 26 élèves



Pour plus d'information  
École Bois-Joli / Sacré-Coeur Tél. : 450 774-5130

106756



*La mémoire du cœur*  
**Société Alzheimer**  
des Maskoutains-Vallée des Patriotes



Nicole Poirier, Fondatrice et directrice  
Carpe Diem - Centre ressources Alzheimer

« Carpe Diem:  
un regard différent,  
une approche différente »

Conférence de  
**NICOLE  
POIRIER**

Le 12 janvier 2017 à 19h00  
Centre aquatique Desjardins, salle Bois-Joli  
850, rue Turcot, Saint-Hyacinthe

Information et inscription: 450 768-6616 #221



www.alzheimermvp.com

105661

# Le Centre de Bénévolat de St-Hyacinthe vous informe!

## PANIER DE NOËL

À l'occasion de la grande distribution alimentaire des Fêtes, nous avons offert à près de 1 000 familles et personnes seules des denrées et autres douceurs afin de leur permettre de passer un joyeux temps des Fêtes. Nous en profitons pour remercier les 300 bénévoles qui nous ont prêté main forte dans cette belle démonstration de partage et d'entraide! De plus, nous disons un grand merci à toute l'équipe de La Moisson Maskoutaine, qui a tout mis en œuvre, tout au long de l'année, afin d'approvisionner ces personnes dans le besoin. C'est un partenariat inestimable que nous avons et encore une fois, un merci chaleureux à toute l'équipe!

## L'ARBRE À SOUHAITS

La période des Fêtes est synonyme de réjouissances et de rassemblements. C'est pourquoi nous avons créé une ambiance digne d'un souper de famille dans notre salle à manger de l'Accueil Fraternel. Ouverte 365 jours par année, la soupe populaire accueille les personnes seules démunies afin de leur offrir un bon repas chaud dans un climat de fraternité et d'entraide. À la veille des Fêtes, ces personnes qui n'ont pas toujours l'occasion de s'exprimer et de vivre cette période avec leurs proches, nous avons développé un projet qui se nomme « L'arbre à Souhaits ». Les personnes sont invitées à écrire sur un cœur qui sera suspendu dans l'arbre, leurs souhaits pour la nouvelle année. Cette expérience émouvante nous donne l'occasion de voir ces personnes prendre part, elles aussi, aux réjouissances.

## MERCI À LA FÉE DES ÉTOILES

Chaque année, la FÉE des Étoiles passe au Centre de Bénévolat afin d'égayer le Noël d'enfants et de familles démunies qui écrivent une lettre au Père-Noël. Grâce à la Fondation FÉE, nous avons offert à près de 60 enfants de vivre la magie de Noël et de recevoir LEUR cadeau de rêve! MERCI à la FÉE des Étoiles!

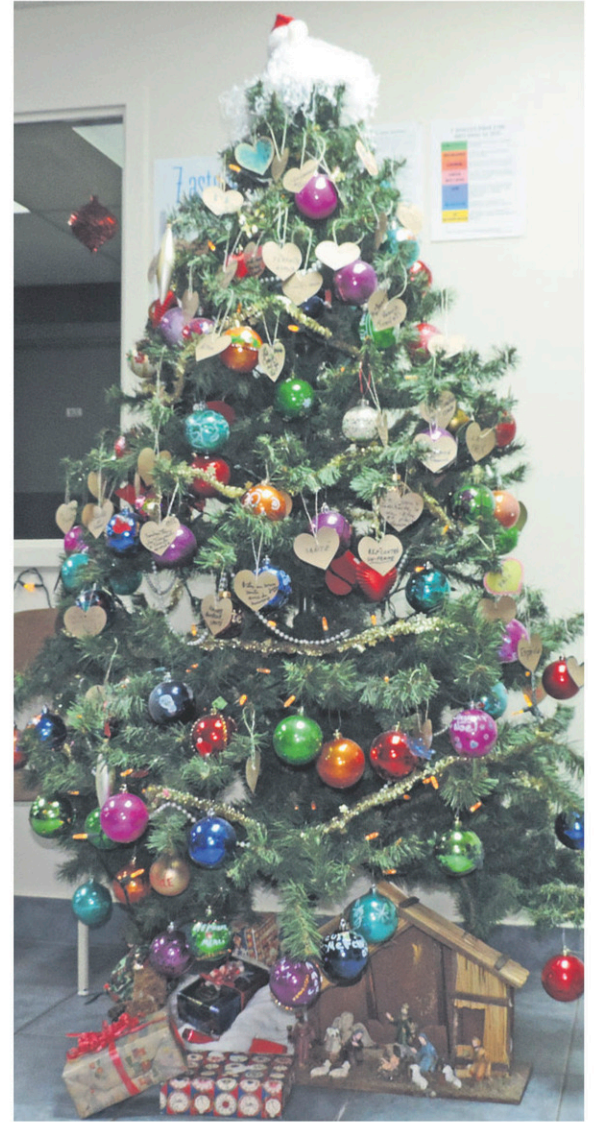
## MERCI À RONA L'ENTREPÔT

En novembre dernier nous avons reçu une belle surprise. Lorsque les gens de RONA l'Entrepôt de Saint-Hyacinthe nous ont contactés afin de savoir s'ils pouvaient parrainer des enfants dans le besoin, afin de leur permettre de vivre un beau Noël, nous avons été très touchés et emballés par cette initiative! L'équipe de RONA s'est donc rassemblée afin d'offrir à une quinzaine d'ados un cadeau qu'ils souhaitaient avoir. C'est dans cet esprit d'entraide que nous tenons à remercier l'équipe de RONA l'Entrepôt de Saint-Hyacinthe.

## MERCI À L'ÉCOLE SECONDAIRE

### SAINT-JOSEPH

Depuis quelques années, Mme Dubeau, enseignante à l'École Secondaire Saint-Joseph, mobilise les élèves afin qu'ils achètent un cadeau pour un enfant de leur âge provenant d'une famille dans le besoin. Cette initiative de Mme Dubeau permet donc de sensibiliser les élèves à l'esprit d'entraide et de partage. De plus, cela permet aux jeunes de pouvoir avoir un cadeau sous le sapin offert tout spécialement par quelqu'un qui pense à eux! Merci à Mme Dubeau!



CONCOURS

#

06

LE **GUIDE**  
SAINT-HYACINTHE.COM

en collaboration avec

**Le Courrier**  
de Saint-Hyacinthe



**Jean Coutu**



2975, rue Picard, Saint-Hyacinthe • [www.qualitesummum.ca](http://www.qualitesummum.ca)

PREMIER PRIX : CHÈQUE-CADEAU VALEUR DE 250 \$

NOUVEAU CETTE ANNÉE **2<sup>e</sup> PRIX**

CARTE-CADEAU DE 100 \$  
offerte par Jean-Coutu à chaque tirage.

### Comment participer :

- 1 - Vous devez remplir le coupon et répondre à la question ci-haut.
- 2 - a) Déposez le coupon dans les boîtes prévues à cet effet chez :  
Fromagerie Qualité Summum 2975, rue Picard, Saint-Hyacinthe  
Le Courrier de Saint-Hyacinthe, 655, av. Sainte-Anne, Saint-Hyacinthe ou  
Pharmacies Jean-Coutu  
1295, des Cascades (centre-ville), Saint-Hyacinthe  
5575, boul. Laurier Ouest (Douville), Saint-Hyacinthe  
970, boul. Casavant Ouest (Galerias St-Hyacinthe), Saint-Hyacinthe
- b) Retournez le coupon par la poste à :  
GUIDE SAINT-HYACINTHE - TIRAGE 06,  
655, av. Sainte-Anne, Saint-Hyacinthe, J2S 5G4
- 3 - Les coupons doivent être déposés avant le vendredi 3 février 2017 à 10 h
- 4 - Le tirage aura lieu le vendredi 3 février 2017 à 13 h, au 655, av. Sainte-Anne, Saint-Hyacinthe.
- 5 - Aucune photocopie, ni fac-similé ne seront acceptés.

[guidesaint-hyacinthe.com](http://guidesaint-hyacinthe.com) • [lecourrier.qc.ca](http://lecourrier.qc.ca)

### COUPON DE PARTICIPATION • GUIDE # 06

Nom : \_\_\_\_\_  
Adresse : \_\_\_\_\_  
Ville : \_\_\_\_\_ Code postal : \_\_\_\_\_  
Téléphone : \_\_\_\_\_ Âge : \_\_\_\_\_

Complétez la phrase : « Nous on le fait... »

Indice : Guide Saint-Hyacinthe, 8<sup>e</sup> édition  
Section : Restaurants

VOTRE RÉPONSE :

Les coupons doivent être reçus chez les marchands participants ou à nos bureaux avant le vendredi 3 février 2017, 10 h

# Surveillez la nouvelle programmation hiver

## CONGÉ DE NOËL

Veillez prendre note que nos bureaux seront fermés jusqu'au 8 janvier. De retour à compter du 9 janvier, 9 h. Pour cette occasion, toute l'équipe de la Maison de la Famille des Maskoutains souhaite à tous, santé et bonheur à partager en famille.

## PROGRAMME ADULTES ET PROCHES AIDANTS

### Halte-répit pour les proches aidants d'ânés

Ce service gratuit est offert pour les proches aidants qui accompagnent une personne en perte d'autonomie. Un temps d'arrêt pour les aidants, pendant que votre proche participe aux différentes activités. À tous les lundis de 13 h à 16 h 30. Pour informations, Diane Dupuis au poste 40. De retour le lundi 9 janvier.

## PROGRAMMATION HIVER 2017

Le calendrier des activités pour l'hiver 2017 est maintenant disponible à nos bureaux ou sur notre site Internet à [www.mfm.qc.ca](http://www.mfm.qc.ca). Des nouveautés s'ajoutent : «TRICOTHé et café», une activité où l'échange et le bonheur de partager tout en tricotant et en dégustant un thé ou un café. Gratuit pour les membres.

Atelier de Diane Beauregard et pour les proches aidants «Aider sans se blesser», trois rencontres où il sera question de mouvement de base, de l'hygiène et de l'aide à la marche. Cette formation est basée sur les principes pour le déplacement sécuritaire des bénéficiaires (PDSB). Des moyens vous seront proposés pour faciliter et sécuriser les manœuvres de déplacement et ainsi minimiser les blessures.

### Inscriptions

Les inscriptions auront lieu le mardi 10 janvier dès 9 h 30. Informations : Caroline Croteau, poste 32.

## PROGRAMME ENFANCE/JEUNESSE

### Yoga maman/bébé

Pratiquées avec le bébé, les postures aident maman à retrouver tout en douceur son tonus musculaire, sa forme et la sérénité. Vous pouvez commencer à partir de six semaines après l'accouchement (deux mois si césarienne, idéalement), cependant, c'est à partir de 3 mois que vous aurez le plus de plaisir à pratiquer le yoga avec bébé, et ce jusqu'à l'âge d'environ 8 mois. Les vendredis 20 janvier au 17 février de 10 h à 11 h. Coût : 40 \$ la série pour les membres et 45 \$ pour les non-membres

### Vie de famille... de la discipline à l'amour

Cette série de 6 ateliers s'adresse aux parents d'enfants âgés entre 0 et 11 ans. Les principaux sujets abordés sont le rôle parental, les règles de discipline, la résolution de conflits, les interventions les mieux adaptées, les zones de responsabilité, etc. Les ateliers commenceront le jeudi 19 janvier jusqu'au 23 février inclusivement et en soirée de 18 h 30 à 20 h 30. Coût : Membre : 30 \$ | Non membre : 35 \$.

### DémarMots

Trois activités parents-enfants vous sont proposées gratuitement chaque semaine. Une activité de cuisine parents-enfants est offerte la dernière semaine de chaque mois. Animée par une technicienne en diététique, votre inscription est alors nécessaire. Le Projet DémarMots est à la recherche de parents souhaitant s'impliquer dans sa communauté! Les parents se retrouvent une fois par mois pour développer et mettre en place des activités pour les familles de la MRC des Maskoutains. Pour plus d'informations, nous vous invitons à consulter la page Facebook de DémarMots ou à contacter Caroline Bernard, au poste 35.

## PROGRAMME INTÉGRATION

### DES PERSONNES IMMIGRANTES

#### Projet jumelage - Familles syriennes

La Maison de la Famille des Maskoutains vous propose de vivre une expérience de jumelage avec une personne ou une famille syrienne de Saint-Hyacinthe. Pour information : [www.mfm.qc.ca](http://www.mfm.qc.ca), ou 450 771-4010, poste 21. Demandez Marthe Duhaime.

#### L'espace culinaire multiculturel

Une série de 3 ateliers permettant de briser l'isolement, établir un réseau social et pratiquer la langue française. L'apprentissage de l'art culinaire et le développement de bonnes habitudes alimentaires sont au menu de cette activité. Pour information, communiquer avec Agnès Rosaline 450-771-4010, poste 33.

#### Au son de la 1<sup>re</sup> cloche

Une série des ateliers destinés aux nouveaux parents immigrants des jeunes en âge scolaire, dans le but de les rassurer, informer et faciliter l'intégration scolaire. Les ateliers se font en collaboration des diverses partenaires impliquer dans la réussite scolaire. Pour information, communiquer avec Alvaro Sierra au 450 771-4010, poste 37.

### MAISON DE LA FAMILLE DES MASKOUTAINS

2130, avenue Mailhot  
Saint-Hyacinthe  
Québec, J2S 9E1  
Pour informations  
ou inscriptions : 450 771-4010.

## Session aquatique hiver : inscription le 7 janvier



La Corporation aquatique maskoutaine prévoit une programmation variée de cours pour tous les âges. La session pour enfants débute le 14 janvier et se termine le 12 mars, tandis que la session pour adultes s'amorce le 9 janvier pour se terminer le 24 mars. Inscription le samedi 7 janvier dès 9 h. Deux façons de s'inscrire : en ligne via le [www.ville.st-hyacinthe.qc.ca](http://www.ville.st-hyacinthe.qc.ca) ou en personne au Centre aquatique Desjardins (850, rue Turcot). Carte Accès-Loisirs obligatoire.

## Votre agenda des loisirs

### LOISIRS LA PROVIDENCE

#### REPRISE DES ACTIVITÉS LA SEMAINE PROCHAINE

Les amateurs de bingo seront heureux d'apprendre que les soirées de bingo reprendront le 8 janvier. Plus de 3 750 \$ en prix, dont un lot de 1 000 \$ inclus avec l'entrée. Possibilité de carte à 12 \$, 15 \$ et 18 \$. Infos : 450 773-7711.

#### PÉTANQUE ET CARTES

Les parties de pétanque et de cartes le lundi et le mercredi à 13 h recommencent le 9 janvier. Coût : 2 \$ par jour, incluant léger goûter.

#### COURS DE DANSE

Apprenez selon vos habiletés avec Micheline Gaudette à compter du 9 janvier. Plusieurs

niveaux disponibles. Coût : 5 \$ par cours. Information : 450 778-7594.

#### ATELIERS DE BRIDGE

Le mercredi de 10 h à 11 h avec Pierrette Noreau dès le 11 janvier. Coût : 2 \$, incluant léger goûter. Infos : Ernest et Louise au 450 778-1214.

#### JEUDI DANSANT

Sur la musique de Jacques Dulude de 13 h à 16 h dès le 12 janvier. Coût : 6 \$, incluant léger goûter. Infos : Ernest et Louise au 450 778-1214.

#### LOISIRS NOTRE-DAME

#### ACTIVITÉS POUR 50 ANS ET PLUS

En ce début d'année, les Loisirs Notre-Dame offrent une belle gamme

d'activités aux personnes de 50 ans et plus à leur centre communautaire (2860, rue Saint-Prosper) : jeu de cartes Whist dès le 6 janvier à 13 h 30; pickleball le lundi de 13 h 30 à 15 h 30, le mardi et le vendredi de 9 h à 11 h (début la semaine prochaine); pétanque intérieure le mercredi à 19 h (début 11 janvier); jeu de galet le jeudi à 13 h (début 12 janvier). Coût : 2 \$ par activité. Places disponibles au cours de conditionnement physique du mercredi de 9 h à 10 h (début 25 janvier) au coût de 50 \$ pour 12 semaines; cours d'espagnol pour débutants, le lundi de 13 h 30 à 15 h (début 30 janvier) au coût de 60 \$ pour 6 semaines.

Pour toute information, composez le 450 773-4559.

**Un ptt 1000\$+**

En collaboration avec:

LA LOTERIE DE L'HÔTEL-DIEU  
DE SAINT-HYACINTHE

Tirages du 27 décembre 2016

1000\$	Josée Choinière #0772
300\$	Robert Laramée #0324
200\$	Suzanne Lépine #0010

**LECLAIRON**  
SAINT-HYACINTHE ET RÉGION

leclairon.qc.ca

655, avenue Sainte-Anne,  
Saint-Hyacinthe J2S 5G4  
Rive-sud et Montréal : 514 875-1948

**TARIF**  
**1065\$**  
+ TAXES = **1224\$**  
Le mot additionnel **35\$ + taxes**  
Sauf exception rubrique 700 encans PRIX SUR DEMANDE

**20 MOTS**  
par annonce

LES PETITES ANNONCES SONT PAYABLES À L'AVANCE

VISA MasterCard

**L'HEURE DE TOMBÉE POUR LES PETITES ANNONCES EST LE LUNDI 13 H.**  
Après cette heure, elles sont automatiquement reportées à la parution suivante.

**AVIS AUX ANNONCEURS**  
Le Clairon de Saint-Hyacinthe ne se tient pas financièrement responsable des erreurs typographiques pouvant survenir dans les textes publicitaires, mais il s'engage à reproduire la partie du texte où se trouve l'erreur. Le journal se réserve le droit de refuser toute publicité ne convenant pas à sa politique. Nos annonceurs sont priés de prendre note que toutes les annonces doivent être publiées en conformité avec la Loi sur la protection du consommateur, article 242, qui stipule: "Aucun commerçant ne peut, dans un message publicitaire, omettre son identité et sa qualité de commerçant." Les annonceurs sont priés de vérifier la première parution de leurs annonces. Notre journal se rend responsable d'une seule insertion erronée. Toute correction à apporter ou tout retrait d'une petite annonce doit parvenir au bureau du journal avant 13 h, le lundi. Après ce moment, l'annonce sera facturée comme entendu.

**INDEX DES RUBRIQUES**

**IMMOBILIER À LOUER**

- 100 À PARTAGER
- 105 BUREAUX - LOCAUX
- 110 CHALETS
- 115 CHAMBRES
- 120 CONDOMINIUMS
- 125 GARAGES - ENTREPÔTS
- 130 LOFTS
- 135 LOGEMENTS 1-1/2 - 2-1/2
- 140 LOGEMENTS 3-1/2
- 145 LOGEMENTS 4-1/2
- 150 LOGEMENTS 5-1/2 ET PLUS
- 155 MAISONS UNIFAMILIALES À LOUER
- 160 ROULOTTES
- MAISONS DE CAMPAGNE / MOBILES

**IMMOBILIER (À VENDRE)**

- 200 À REVENUS
- 205 CHALETS
- 210 COMMERCES - ÉDIFICES COMMERCIAUX
- 215 CONDOMINIUMS - LOFTS
- 220 FERMES - TERRES
- 225 MAISONS DE CAMPAGNE - MOBILES
- 230 MAISONS UNIFAMILIALES À VENDRE
- 235 TERRAINS

**À VENDRE**

- 300 AMEUBLEMENTS - ÉLECTROMÉNAGERS
- 305 ANIMAUX
- 310 ANTIQUITÉS
- 315 ARTICLES DE SPORTS
- 320 BOIS DE CHAUFFAGE
- 325 MACHINERIE ET PIÈCES AGRICOLES
- 330 MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION
- 335 MUSIQUE
- 340 OUTILLAGE
- 345 VENTES DE GARAGE
- 350 DIVERS

**SERVICES**

- 400 AMITIÉS - RENCONTRES
- 405 ASTROLOGIE
- 410 CONSTRUCTION - RÉNOVATION
- 415 COURS - FORMATION
- 420 ENTRETIEN MÉNAGER
- 425 ÉVÉNEMENTS - VOYAGES
- 430 GARDERIES
- 435 OCCASIONS D'AFFAIRES
- 440 OFFRES D'EMPLOI
- 445 PERDU - TROUVÉ
- 450 SANTÉ
- 455 SERVICES COMPTABLES - IMPÔTS
- 460 SERVICES DIVERS

**VÉHICULES**

- 500 AUTOMOBILES
- 505 BATEAUX - MOTOMARINES
- 510 CAMIONS - CAMIONNETTES - VUS
- 515 MOTONEIGES-MOTOCYCLETTES-VTT
- 520 VÉHICULES - GARAGES
- 525 VÉHICULES RÉCRÉATIFS

**PRIÈRES & REMERCIEMENTS**

- 600 PRIÈRES
- 605 REMERCIEMENTS

**ENCANS**

- 700 ENCAN

**105 BUREAUX / LOCAUX**

**AU 2780, avenue Raymond, Saint-Hyacinthe; 625pi<sup>2</sup> à 3,250pi<sup>2</sup>; chauffés/éclairés, climatisés; aménagement clé en main. Sans frais: 1-877-767-4456, www.gestionagodin.com**

**BUREAUX** à sous-louer, Laval, 2550, Daniel-Johnson, jonction:440-15, 1700pi.ca, ensoleillé/cuisinette, 3bureaux fermés. Peut accueillir 6postes travail. Salle/entrepotage. 4,600\$/mois. 514-861-2088, poste 23.

**LOCAL-BUREAU** au 1930 rue Cascades, Saint-Hyacinthe; accessible personne à mobilité réduite; 1,200pi<sup>2</sup>; face Groupe Intact et BNC; www.immeubleqf.com 450-771-8797.

**115 CHAMBRES**

**1XSTUDIO.** Ascenseur. Maison d'Élisabeth. Construction neuve. Câblodistribution, téléphonie/Internet inclus. Chauffé-éclairé. Mini-frigo, meublé ou non.Repas(\$). Stationnement. 450-250-7777 Visites 7/7 9h-17h www.grouperobin.com

**BELLE** chambre chauffée, idéale pour étudiant(e); Internet, cuisinière/réfrigérateur inclus; buanderie sur place; 450-779-2534.

**115 CHAMBRES**

**LIBRES** immédiatement, chambres pour étudiants ou jeunes travailleurs, semi-meublées, tout compris et renovées; qualité condo; 2480, Sicotte, Saint-Hyacinthe; 350\$/mois. Communiquez avec Martin: 514-267-7911.

**130 LOFTS**

**1XLOFT.** Ascenseur. Maison d'Élisabeth. Construction neuve. Câblodistribution, téléphonie/Internet inclus. Grande fenestration, plafonds hauts.Rangement. Repas(\$). Stationnement. 450-250-7777 Visites 7/7 9h-17h www.grouperobin.com

**135 LOGEMENTS 1 1/2 - 2 1/2**

**1-1/2:** 360\$/mois, 2-1/2: 430\$/mois, meublé/chauffé/éclairé; libre immédiatement; service buanderie; propriétaire sur place; au 280, rue Saint-François, Saint-Hyacinthe; à partir 450-888-1511.

**1-1/2** meublés/chauffés/éclairés; salle de lavage sur place, endroit tranquille, câble inclus; au 1495, Saint-Antoine, Saint-Hyacinthe; à partir 395\$/mois; 450-223-9298, 450-771-1736.

**135 LOGEMENTS 1 1/2 - 2 1/2**

**2-1/2** semi-meublé; avenue Hôtel-Dieu (Centre-Ville Saint-Hyacinthe); a/c, cuisinière, réfrigérateur, buanderie sur place. Contactez Pierre: 450-773-2219.

**AU Centre-Ville Saint-Hyacinthe.** 1-1/2, 2-1/2 et autres superficies... Pour personnes tranquilles; renovés; semi-meublés (cuisinière/réfrigérateur); chauffé/éclairé; conciergerie; prix raisonnables. Place Saint-Antoine: 450-774-1398.

**STUDIOS** 1-1/2 et 2-1/2; centre-ville; meublés/chauffés/éclairés, téléviseur fourni, buanderie, intercom; à partir 350\$/mois; 450-773-5360. www.immeubleqf.com

**140 LOGEMENTS 3 1/2**

**3-1/2;** Saint-Hyacinthe (secteur Sacré-Coeur); 2<sup>e</sup> plancher et demi-sous-sol, libres immédiatement, à partir 495\$/mois; 450-278-8222.

**1X3-1/2,** Allée-du-Marché, beau balcon, très tranquille, près restaurants, libre immédiatement. Visites 7/7, soirs/week-end. 450-250-2222 www.grouperobin.com

**1X3-1/2,** Bois-Joli; planchers flottants, stationnement, possibilité meublé/semi-meublé, avec/sans foyer bois. Libre immédiatement. Visites 7/7 soirs/week-end. 450-250-2222 www.grouperobin.com

**1X3-1/2,** Bois-Joli, récent, 525pi<sup>2</sup> ou 975 pi<sup>2</sup>, entrée privée, très bien insonorisé, planchers flottants, internet/câble: gratuit, libre immédiatement. Visites 7/7, soirs/week-end. 450-250-2222 www.grouperobin.com

**1X3-1/2,** Carré Urbain; certains avec entrée privée. Récent. Grandes pièces éclairées; internet gratuit. Près Cégep/Médecine vétérinaire/services. Libre immédiatement. Visites 7/7 soirs/week-end. 450-250-2222 www.grouperobin.com

**1X3-1/2,** Carré Urbain; certains avec entrée privée. Récent. Grandes pièces éclairées; internet gratuit. Près Cégep/Médecine vétérinaire/services. Libre immédiatement. Visites 7/7 soirs/week-end. 450-250-2222 www.grouperobin.com

**140 LOGEMENTS 3 1/2**

**1X3-1/2,** Casavant; armoires neuves, stationnement, possibilité meublé/semi-meublé, inst./laveuse-sècheuse. Libre immédiatement. Visites 7/7 soirs/week-end. 450-250-2222. www.grouperobin.com

**3-1/2;** 1<sup>er</sup> étage, avec ascenseur, repeint, chauffé/éclairé, (cuisinière, frigo), panorama sur centre-ville, beaucoup rangement, stationnement disponible, 1<sup>er</sup> janvier; 450-773-5766. www.grandchateau.ca

**3-1/2** à Saint-Hyacinthe; spacieux, très luxueux, meublé, porte-patio, terrasse, près de tous les services, endroit paisible; libre immédiatement, références demandées; 450-278-9996.

**3-1/2;** centre-ville; chauffé/éclairé, eau-chaude fournie; inst. lav./séch.; belle luminosité; frais petit, possibilité stationnement, libre 1<sup>er</sup> février. 500\$/mois. Robert Vigneault: 514-863-9856, Félix: 514-377-0649.

**3-1/2,** centre-ville, Saint-Hyacinthe, 1<sup>er</sup> étage, inst. lav./séch., céramique, balcon, corde/linge, stationnement, remise intérieure; libre, 505\$/mois; 450-888-1198.

**3-1/2** près Galeries Saint-Hyacinthe; chauffés/éclairés, cuisinière/réfrigérateur, buanderie, verticaux; 505\$/625\$/mois; libres immédiatement; 450-771-4252, 450-278-8600, 450-779-8493.

**3-1/2** semi-meublé, renové; avenue Hôtel-Dieu (Centre-Ville); planchers bois, a/c, intercom, buanderie sur place; propre, tranquille; libre immédiatement, 450-773-2219.

**145 LOGEMENTS 4 1/2**

**2x4-1/2,** boulevard Casavant, libres maintenant, possibilité 1mois gratuit, à partir 660\$, ensoleillé, corde/linge, remise à vélo, face Marché Lacroix/près Galeries St-Hyacinthe, idéal personnes tranquilles. Logement du 1<sup>er</sup> plancher: entièrement renové. Références demandées. 450-501-3533.

**4-1/2,** Impasse Sainte-Catherine, libre février ou avant, sous-sol, 595\$/mois, près du Proviso et autres services, endroit tranquille, insonorisé, intercom, références demandées. 450-778-3542.

**145 LOGEMENTS 4 1/2**

**1MOIS** gratuit, luxueux 4-1/2; des Pins, refait à neuf, près services, 2<sup>e</sup> étage, foyer, douche séparée, libre immédiatement, 720\$/mois;450-796-4038, 450-230-4038.

**1X4-1/2,** abordable, Douville, rue Castelnau, tranquille, ensoleillé, accepte petit chien au 1910 seulement, libre immédiatement. Visites 7/7, soirs/week-end. 450-250-2222 www.grouperobin.com

**1X4-1/2,** Beaucoup d'armoires. Douville. Très grandes pièces, tranquille, ensoleillé. Près terrain tennis/écoles/services. Libre immédiatement. Visites 7/7 soirs/week-end. 450-250-2222 www.grouperobin.com

**1X4-1/2,** Bois-Joli, récent, 1040 pi<sup>2</sup>, internet/câble: gratuit; rangement, stationnement, libre immédiatement. Visites 7/7, soirs/week-end. 450-250-2222 www.grouperobin.com

**1X4-1/2,** Carré Urbain; construction récente. Grandes pièces éclairées; Internet gratuit. Près Cégep/Médecine vétérinaire/services. Libre immédiatement. Visites 7/7 soirs/week-end. 450-250-2222 www.grouperobin.com

**1X4-1/2,** des Gouverneurs, planchers flottants, salle de bain renovée, foyer, inst./laveuse-sècheuse Libre immédiatement. Visites 7/7 soirs/week-end. 450-250-2222 www.grouperobin.com

**1X4-1/2,** libre immédiatement, très lumineux, coin très tranquille; 2 balcons, bois franc, 575\$/mois, 1075, rue Papineau Saint-Hyacinthe. Martin: 514-267-7911.

**1X4-1/2;** secteur tranquille, idéal 30ans+, pas d'animaux, balcons avant/arrière, références demandées, libre immédiatement; 450-513-3360.

**4-1/2** près Galeries Saint-Hyacinthe; chauffés/éclairés; réfrigérateur/cuisinière, buanderie, verticaux; 750\$/775\$/mois, libres immédiatement; 450-779-8493, 450-771-4252.

**530\$/MOIS** et plus, 5X4-1/2, Saint-Denis-sur-Richelieu, 1er et 2e plancher, 1,300pi.ca., entrée lav./séch./lave-vaisselle, plancher flottant, porte-patio, stationnement, remise intérieure. 450-888-1198.

**BALANCE** mois gratuit Papineau, insonorisé, facile à chauffer, plancher verni, frais peint, références, aucun chien, 530\$/mois, 450-799-3900, 450-771-8964.

**1X5-1/2,** Construction neuve. Havre Dominicains; tripleux luxueux; rez-de-chaussée/2e étage; inst./lave-vaiss.; près terrain tennis/écoles/services libre janvier. Visites 7/7 soirs/week-end. 450-250-2222 www.grouperobin.com

**5-1/2,** entièrement sur plancher flottant, balcon avec porte-patio, 2<sup>e</sup> étage; 3610, boul. Laurier Est, Saint-Hyacinthe; très tranquille, stationnement; libre, 625\$/mois. Demandez Caroline: 450-278-0377.

**GRAND** 5-1/2; Saint-Hyacinthe (Douville). Climatisation, aspirateur central, balcon, 2stationnements, cabanon, piste cyclable, parc, libre immédiatement, 880\$/mois; 450-701-7951.

**APCHA**  
RÉGION DE LA HAUTE-YAMASKA INC.

**DEVENEZ ENTREPRENEUR EN CONSTRUCTION**

L'APCHQ Haute-Yamaska vous invite à une rencontre d'information traitant de :

- L'obligation de détenir une licence
- Le processus d'obtention de la licence
- Programme de formation reconnu par la R.B.Q.

**\*\* GRATUIT \*\***  
Date : 13 février 2017 à 18h00  
Lieu : Saint-Hyacinthe  
Début des formations : 27 mars 2017  
Réservation requise : Kim Bernier-Bouvier au 450 924-0104

Inscriptions : 450 777-3177 ou 1 800 989-3177

**AJOUTEZ DE LA VISIBILITÉ À VOTRE PETITE ANNONCE**

Une photo vaut mille mots  
**POUR SEULEMENT 575\$**  
De plus taxes incluses

Mettez-y de la couleur  
**POUR SEULEMENT 365\$**  
De plus taxes incluses



Disponible dans

**Le Courrier**  
de Saint-Hyacinthe

**LECLAIRON**  
SAINT-HYACINTHE ET RÉGION

**450 771-0677**

**FAUBOURG DES SEIGNEURS**  
Pour semi-retraités autonomes 17620 du Moulin. 100% loué. Merci de votre confiance! 450-768-3376.

**150 LOGEMENTS**  
5 1/2 ET PLUS

TRÈS grand 5-1/2; très éclairé; rez-de-chaussée (niveau terrasse), libre immédiatement; 3455, Saint-Pierre Ouest, Saint-Hyacinthe; 850\$/mois; 450-261-9610.

**235 TERRAINS**

ESTRIE: grands terrains en montagne, domaine privé. Étangs, sentiers, paysages magnifiques. 17,500\$ et+; financement disponible par le vendeur; 819-888-2314, www.domainedesappalaches.ca

**300 AMEUBLEMENT / ÉLECTROMÉNAGERS**

Électros Sylvain inc. Vente et service de réparation à domicile. Grand choix de réfrigérateurs, cuisinières, laveuses, sécheuses et laves-vaisselle d'occasion disponibles en magasin, avec garantie. Heures d'ouverture du magasin: du lundi au vendredi, de 14h à 17h30. Samedi et dimanche: fermé. 450-795-3299, 450-774-1826.

**305 ANIMAUX**

ACHÈTERAIS portées de chiots. Je me déplace pour les récupérer. Brigitte: 514-880-6772.

**350 DIVERS**

POÊLES à granules, à bois, au gaz, cheminées et tuyaux. Installation, prix compétitif; 450-798-2686.

**400 AMITIÉ / RENCONTRES**

CONTACTS et rencontres. Service#1 au Québec! Conversations, rencontres inattendues. Goûtez la différence. Appelez: 1-877-661-2626 ou cell.: #6910 (des frais peuvent s'appliquer).

JEUNE homme de 68ans, veuf, belle apparence, recherche femme de 65 à 70ans, Saint-Hyacinthe et environs pour faire activités et voyages. Relation sérieuse seulement. 450-768-4238.

SERVICE rencontres. Essayez-le gratuitement: 1-888-451-7661, 1-866-634-8995 ou #7878. Adulte 1a1: 1-877-347-9242 ou #5015. Célibataires de votre région: 1-888-571-5763 (18+).

**405 ASTROLOGIE**

ANA Médium pure, 40ans d'expérience. Ne pose aucune question. Réponses précises et datées, confidentielles. 514-613-0179 (avec ou sans Visa/MasterCard).

SYLVIE Tremblay, Cartomancienne 25 ans d'expérience. Cartes, tarot, gypsies, numérogie. "Cours de chakra". Infos et rendez-vous: 450-799-3881.

**410 CONSTRUCTION / RENOVATION**

CONSTRUCTION B.L. enr., entrepreneur général. #RBQ: 8282-1422-09. Projets de rénovations et constructions de tous genres. Contactez Benoit: 450-549-2777, cell.: 450-770-1180.

**430 GARDERIES**

GARDERIE familiale, enfants: 1à5ans; cours RCR; développement/l'enfant; repas équilibrés; jeux éducatifs; 25ans d'expérience; remboursements anticipés; 3places disponibles immédiatement; Sylvie: 450-250-6287.

GARDERIE Saint-Hyacinthe (Annexe), 2places disponibles, 25\$/jour avec reçu, repas/collation équilibrés, jeux/activités éducatifs, cour clôturée, cours RCR et petite enfance, 450-501-4345.

**440 OFFRES D'EMPLOIS**

GABINET en assurances à Saint-Hyacinthe, recherche courtier en ligne personnelle. Conditions très avantageuses. Veuillez contacter Mme Line Guimond au 1-844-401-4888.

CHAUFFEUR-DISTRIBUTEUR, classe 1, bon dossier de conduite, 2ans d'expérience, région Montérégie et Estrie, temps plein, lundi au vendredi. Daniel Provençal: 450-771-8202.

PARIS coiffure recherche coiffeur(euse) avec expérience; 514-983-6810, 450-773-3003.

**440 OFFRES D'EMPLOIS**

URGENT! Recherche coiffeur(euse), discret(ète), honnête, disponible, avec expérience, temps partiel (mardi, mercredi et vacances), pour résidence de personnes âgées à Mont-St-Hilaire. Si ce poste vous intéresse, faites parvenir votre c.v.: sbdm.inc@hotmail.com ou me contactez au 514-378-0776.

**460 SERVICES DIVERS**

310-PRÊT: Prêt 500\$ à 1000\$. Aucune enquête crédit. Approbation 5 minutes. Ouvert 7jours, de 8h à 20h. Sans frais: 310-PRÊT.

À bout de souffle? Trop de dettes? 34centres pour vous servir. MNP Ltée Syndic de faillite, accrédité par le gouvernement: 514-839-8004.

EMPRUNTEZ jusqu'à 750\$ en 1h! Simple, rapide et sécuritaire. Aucun crédit refusé! Appelez 1-888-906-1863 ou argentdirect.com

PRÊT 500\$ à 1000\$. Ouvert 7jours; Obtenez argent instantanément avec Sekur. Mauvais crédit accepté. Dépôt d'argent 7j/7. Crédit Yamasaka: 1-877-661-4721, www.credityamaska.com

PRÊTEUR hypothécaire privé, 1er/2e niveau. Financement rapide, toutes régions. Service professionnel, taux compétitifs et conditions de financement flexibles. Financement Brisson: 1-866-566-7081.

SAAQ. Victime d'accident automobile? Vous avez des blessures? Contactez-nous. Consultation gratuite! M.Dion, Avocats: 514-282-2022, www.sosaaq.com

**460 SERVICES DIVERS**

ORDI-SECOURS Réparation d'ordinateurs à domicile. Depuis 2005, nous réglons vos problèmes ou vous ne payez rien! 450-779-0019.

**500 AUTOMOBILES**

ACHETONS voitures et camions pour ferraille. Payons comptant. Remorquage gratuit. 450-278-1393.

**520 VÉHICULES GARAGE**

A1 Auto Bas Prix Saint-Hyacinthe. Besoin d'un véhicule. Aucun cas refusé. Véhicule garanti. Livraison instantanée. Pas d'enquête. 450-252-7373, 1-877-212-7373 www.autobasprixst-hyacinthe.com

ACHETEZ votre véhicule. Aucune enquête de crédit. Permis valide. Livraison possible même jour. Recherche de véhicules, importation U.S.: Transco 450-446-2800.

ATTENTION! Besoin d'un véhicule. Problème crédit? Aucun cas refusé. Financement. Modèles 2004-2013. Robert Cloutier Autos: 450-446-5250, 514-830-0098, 1-888-446-5250; www.robertcloutierautos.com

À voir: autos, camions, 4x4 (2010 à 2016). Financement maison, aucun cas refusé/aucun endosseur (léger dépôt); 1-866-566-7081; www.financementbrisson.com

**520 VÉHICULES GARAGE**

HYUNDAI SONATA 2016; TOYOTA COROLLA 2016 ET 2015; TOYOTA YARIS 2015; NISSAN VERSA NOTE 2015; KIA FORTE 2014; FORD FOCUS 2014; FORD FIESTA 2014; FORD ESCAPE 2014; MAZDA 3 2013; FORD F150 2012; FORD FUSION 2010 ET 2012; HYUNDAI SONATA 2010. L.T.S. AUTO: 7170, 5<sup>e</sup> RANG, SAINT-HYACINTHE (SECTEUR SAINTE-ROSALIE); 450-799-5858. www.autolts.com

**UN LOGEMENT À LOUER ?**

**LE CLAIRON**  
SAINT-HYACINTHE ET RÉGION

**Annonces classées**

**450 771-0677**

**LE GUIDE**  
SAINT-HYACINTHE.COM

**UNE BONNE HABITUDE À PRENDRE**

8<sup>e</sup> ÉDITION 2016-2017

Calendrier scolaire 2016-2017  
Gestion des déchets: 14  
Section restaurants: 107  
Section santé beauté: 121

50 000  
40 000  
3 500

METS CUISINÉS pour supporter préparés sur place

L'Épicier du Centre-Ville

1312, des Cascades, Saint-Hyacinthe 450 768-2554

**Des professionnels 450 773-6028**

**COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ**

ÇA NE COÛTE PAS PLUS CHER DE FAIRE AFFAIRE AVEC L'ÉQUIPE

**CHRISTIAN LALUMIÈRE**

christianlalumiere.ca  
courtier immobilier agréé  
info@christianlalumiere.ca

Bur. : 450 771-7707 Cell. : 450 531-9595

**DÉCAPAGE**

450 513-1797 (St-Pie)

Décapage et finition

Armoires de cuisine sur place

Pianos, meubles, etc...

Faux fini

Robert Graveline, Propriétaire

**COURTIER IMMOBILIER**

**MOI J'VENDS ! 2%\***  
à partir de seulement

Propriétaires 2007 PRIX DISTINCTION  
Propriétaires 2008 à 2010 PRIX EXCELLENCE  
Propriétaires 2011 CLUB DES ÉLITES

**9 PRIX PROPRIÉTAIRES CONSÉCUTIFS de 2007 à 2015**

**Proprio Direct**

Serge Guertin  
courtier immobilier

Mon expérience et mon expertise sauront vous guider !

**450 888-2294** certifié QSC  
sergeguertin@outlook.com

**ORDINATEUR**

**DOCTEUR ORDI**  
SERVICE INFORMATIQUE À DOMICILE

PAS BESOIN DE TOUT DÉBRANCHER ! NOUS NOUS DÉPLAÇONS CHEZ VOUS.

**450 502-ORDI (6734)**

NOUS RÉGLONS VOTRE PROBLÈME OU VOUS NE PAYEZ RIEN !

Laurent Nadeau  
À votre service depuis 2003

**SOINS DE PIEDS**

SOINS DE PIEDS ET RÉFLEXOLOGIE

**MÉLANIE BEAUDOIN**  
Infirmière 450.250.7433  
Membre de l'OIIQ et l'AIISQP

coupe d'ongles callosités (corne)  
cors pieds diabétiques

Sur rendez-vous seulement  
15600, Grand Rang St-François, St-Hyacinthe

**DENTISTE**

CLINIQUE DENTAIRE ANNE ELAZHARY & ASS.

Pour une bouche à la portée de votre budget!

- Blanchiment
- Couronnes et ponts
- Dentisterie esthétique
- Dents de sagesse
- Implants dentaires
- Prothèses
- Soins gencives
- Urgences acceptées

5440, boul. Laurier Ouest, Saint-Hyacinthe  
T : 450 773-2261 | F : 450 773-4610  
info@elazhary.ca | www.elazhary.ca

**PUBLICITAIRE**

Soyez lu 52 semaines à partir de **69\$** par semaine

**Le Courrier** de Saint-Hyacinthe

**LE CLAIRON**  
SAINT-HYACINTHE ET RÉGION

Johanne Lafontaine  
publicitaire

Tél. : 450 773-6028  
jjlm@courrierclairon.qc.ca

**Jean LELIÈVRE**  
CPA, C.A., C.I.R.P., Syndic

**LOUISE DAVIAU**  
Conseillère en insolvabilité  
ldaviau@jeanlelievresyndic.com

Jean Lelièvre Syndic  
Autorisé en insolvabilité

1443, rue des Cascades, bureau 202, St-Hyacinthe  
Tél. : 450 794-2926  
Cell : 450 513-2622

3340, rue La Pérade, bureau 203, Québec  
www.jeanlelievresyndic.com  
Tél. : 418 653-5553  
Télec. : 418 653-6333

Ligne sans frais : 1 844 588-1122

Québec • Granby • Châteauguay • St-Hyacinthe • La Tuque

**NETTOYAGE**

**MONSIEUR Fait-tout**

Nettoie à la vapeur sèche

M. Pierre Brouillard  
**450 502-8895**

- Dégraissage
- Détache
- Désinfecte
- Désodorise
- Assainissement
- Peinture
- Extermination

**PLOMBERIE-CHAUFFAGE**

**JFM INC.**  
PLOMBERIE / CHAUFFAGE  
RÉSIDENTIEL • COMMERCIAL • INDUSTRIEL

Tél: 450-768-6269  
Cell: 450-701-0796

- PLANCHERS CHAUFFANTS;
- BRÛLEURS À L'HUILE;
- GAZ NATUREL;
- DÉBOUCHAGE ET INSPECTION PAR CAMÉRA.

info@plomberiechauffagejfm.com

Avis public est, par la présente, donné aux électeurs de la Commission scolaire de Saint-Hyacinthe par madame Denise Breton, présidente d'élection, que :

1. Le poste de commissaire de la circonscription numéro 9 est ouvert aux candidatures.
2. Toute déclaration de candidature à ce poste devra être produite au bureau de la présidente d'élection ou à celui de l'adjoint habilité à recevoir toute déclaration de candidature aux jours et heures suivants :  
- du 10 au 13 janvier 2017 (mardi à vendredi) de 8h30 à 12h et de 13h30 à 16h30  
- le 15 janvier 2017 (dimanche) de 12h à 17h.
3. Si plus d'un candidat pose sa candidature, un scrutin sera tenu le 19 février 2017, de 10h à 20h et un vote par anticipation sera tenu le 12 février 2017 de 12h à 20h.
4. J'ai nommé pour agir à titre de secrétaire d'élection monsieur Daniel Camirand et également adjoint habilité à recevoir toute déclaration de candidature les 10, 11 et 12 janvier 2017.
5. L'électeur qui a fait le choix de voter dans la Commission scolaire anglophone doit révoquer ce choix s'il veut voter dans la circonscription de la commission scolaire francophone qui dessert son domicile.

Il le fait en présentant un avis écrit signé devant la commission de révision au plus tard le 31 janvier 2017.

Pour connaître l'endroit, les jours et les heures de la commission de révision, l'électeur devra consulter l'avis de révision publié ultérieurement.

6. Vous pouvez me joindre ou joindre l'adjoint, à l'adresse et numéro de téléphone suivants :

Madame Denise Breton, présidente d'élection  
Monsieur Daniel Camirand, adjoint habilité à recevoir les déclarations de candidature  
2255, rue Sainte-Anne, Saint-Hyacinthe (Québec) J2S 5H7  
450 773-8401 poste 6566

Saint-Hyacinthe, le 3 janvier 2017.  
Denise Breton, présidente d'élection.

105917

# Plus de 2 M\$ pour améliorer l'efficacité énergétique de quatre entreprises

Quatre entreprises de la région de Saint-Hyacinthe vont se partager la somme de 2 001 153 \$ en aide financière pour la réalisation de projets d'efficacité et de conversion énergétiques.

Financés par le Fonds vert, plus particulièrement par le programme ÉcoPerformance et le Programme de biomasse forestière résiduelle, ces projets permettront la réduction d'émissions de gaz à effet de serre (GES) de 5 217,9 t éq. CO<sub>2</sub>/an, ce qui équivaut à retirer quelque 1 535 véhicules légers des routes annuellement.

« Nous avons tous un rôle à jouer pour améliorer la qualité de l'environnement puisqu'un air sain et pur a un impact important sur notre santé. En réduisant leurs émissions de gaz à effet de serre, ces entreprises de la Montérégie prennent le virage vert et contribuent concrètement à la qualité de l'air de notre magnifique région. Et bien sûr, la main-d'œuvre locale bénéficie de ce genre de projets », a déclaré le ministre

responsable de la Montérégie, Lucie Charlebois.

## LES SERVICES ÉNERGÉTIQUES ECOSYSTEM

L'entreprise Barry Callebaut possède une usine de fabrication de chocolat située à Saint-Hyacinthe. Cette usine a mandaté Les Services énergétiques Ecosystem pour la réalisation d'un projet de conversion énergétique.

Le projet consiste à revaloriser les écales de cacao rejetées par l'usine de fabrication de chocolat grâce à l'installation d'une chaudière à la biomasse résiduelle industrielle qui les utilisera en remplacement du gaz naturel.

## BAXTERS CANADA

L'entreprise Baxters Canada est l'une des principales entreprises de fabrication de soupes en conserve au Canada. Elle commercialise des produits comme Aylmer, Primo et Baxters.

Le projet consiste à récupérer la chaleur dans les cheminées des bouilloires alimentées au gaz naturel en y installant un économiseur à condensation indirecte.

La chaleur récupérée servira principalement à préchauffer l'eau d'appoint des bouilloires, la faisant passer de 10 oC à 70 oC en moyenne, réduisant ainsi de manière importante la quantité d'énergie requise pour produire la vapeur.

## IMPRIMERIES TRANSCONTINENTAL (TRANSCONTINENTAL SAINT-HYACINTHE)

Le but du projet est l'installation d'un échangeur de chaleur à la sortie de l'incinérateur. La récupération de la chaleur contenue dans la cheminée d'évacuation permettra de chauffer l'usine et aussi d'alimenter en air préchauffé les séchoirs des presses pour diminuer la consommation de gaz naturel.

## FERME AVICOLE LINOR DE SAINT-BARNABÉ-SUD

La Ferme avicole Linor de Saint-Barnabé-Sud est une entreprise agricole qui fait l'élevage de poulets de grain.

L'utilisation du propane comme source d'énergie pour le chauffage des trois poulaillers et du garage engendre des coûts d'énergie importants pour l'entreprise.

Le remplacement des systèmes actuels au propane par un système à la biomasse forestière résiduelle permettra à l'entreprise d'économiser sur les coûts en chauffage, de réduire ses émissions de gaz à effet de serre et de diminuer sa dépendance aux combustibles fossiles.

## MOT MYSTÈRE

### LE CHAUFFAGE AU BOIS / 11 lettres

A  
ABATTAGE  
AGITÉ  
AIR  
ALIMENTER  
ALLUME  
ANNÉE  
APPROUVE  
ARBRE  
ASPECT  
ÂTRE  
ATTISER  
B  
BAS  
BASE  
BIEN  
BOIS  
BON  
BRAISE  
BRÛLE  
BÛCHE  
C  
CENDRES  
CHALEUR  
CHAUD  
CHEMINÉE  
CHER  
CLÉ  
COMBUSTION  
CONFORT  
CONTRÔLER  
COPEAU  
CORDES  
COUPE  
CUIRE  
D  
DÉCORATIF  
DÉGAGE  
DIFFUSE  
DOIT  
DOTÉ  
DURÉE  
E  
ÉCONOMISE  
ÉNERGIE  
ENTRETIEN  
ÉRABLE  
ESSAI  
ÉTEINT  
F  
FAÇON  
FAIS  
FENDU  
FEU  
FLAMME  
FOYERS  
FROID  
G  
GELER

H  
HACHE  
HEURE  
HIVER  
I  
IDÉAL  
INSTALLATION  
ISOLANT  
L  
LOI  
M  
MAISON  
MERISIER  
MÉTHODE  
MODÈLES  
MODERNE  
N  
NORME  
O  
ODEUR  
P  
PANNE  
PAPIER  
POËLE  
PREND  
R  
RÉSERVE  
RESTE  
RÔLE  
S  
SCIER  
SEC  
SÉCURITAIRE  
SENTEUR  
SERS  
SOIR  
SOURCE  
SUIE  
T  
TEMPS  
TIRE  
TISON  
TISONNIER  
TUYAU  
U  
USAGES  
UTILE  
V  
VIF

U	A	P	P	R	O	U	V	E	R	O	L	E	S	U	F	F	I	D	I
A	E	S	A	B	S	I	C	E	F	O	Y	E	R	S	A	D	A	S	A
E	R	R	P	C	C	E	N	D	R	E	S	T	E	R	M	Y	O	I	S
P	M	A	I	S	O	N	U	S	A	G	E	S	B	O	E	L	U	T	S
O	R	E	E	A	A	I	R	T	T	E	M	R	D	R	A	V	T	T	E
C	R	I	R	P	T	A	T	R	E	A	U	E	B	N	N	E	I	B	N
H	F	R	O	I	D	I	D	E	A	L	L	R	T	C	E	E	R	H	T
E	I	M	S	S	S	O	R	L	E	E	A	L	H	H	B	R	E	P	E
M	V	O	O	E	P	I	I	U	S	S	T	A	A	R	O	U	P	D	U
I	N	B	R	D	O	M	E	T	C	R	L	E	A	T	R	D	U	I	R
N	T	F	O	R	E	S	E	R	V	E	A	I	I	E	I	A	E	E	C
E	E	U	E	N	L	R	S	T	U	S	S	E	T	N	H	O	H	O	R
E	E	N	T	N	E	E	N	R	P	E	R	I	U	C	T	C	N	C	E
F	S	E	T	M	D	M	D	E	G	A	G	E	M	R	S	T	L	I	I
E	R	I	U	R	O	U	C	A	N	A	H	S	O	O	R	E	G	C	N
M	H	L	O	D	E	T	T	N	O	C	A	F	U	O	N	R	C	O	N
M	L	C	E	B	I	T	E	I	A	B	N	R	L	I	E	O	R	U	O
A	E	U	U	O	A	E	I	H	L	O	C	E	N	N	E	M	C	P	S
L	R	E	L	B	A	R	E	E	C	E	R	G	E	L	E	R	T	E	I
F	I	T	A	R	O	C	E	D	N	O	I	T	S	U	B	M	O	C	T

SOLUTION DE CE MOT CACHÉ : CRÉPITEMENT

# Votre agenda communautaire

## MENTORS RECHERCHÉS

Pour la prochaine année, offrez-vous la chance de vivre une expérience enrichissante et permettez à un chercheur d'emploi de bénéficier de votre expertise. Devenez mentor! Espace carrière est un organisme voué au développement de l'employabilité. Dans le cadre de notre service de mentorat, nous permettons aux personnes immigrantes de bénéficier du partage d'expérience de professionnels de la région. Pour plus d'information, contactez Chantale Prévost au 450 771-4500, poste 238.

## COMMUNIQUER EN PUBLIC AVEC TOASTMASTERS

Toastmasters est la meilleure organisation pour apprendre à développer vos habiletés en communication et leadership. Vous êtes cordialement invités à venir assister à nos rencontres qui se tiennent tous les mercredis de 19 h à 20 h 30 au centre communautaire des Loisirs La Providence situé au 2575, rue Saint-Paul à Saint-Hyacinthe. Pour plus d'informations, il suffit de contacter Marc Audet au 450 888-2501.

## TU N'ES PLUS SEUL!

Si vous êtes aux prises avec la dépendance affective, la seule condition pour devenir membre des DAA est d'avoir le désir sincère d'établir des relations

affectives saines avec soi-même et avec les autres. Le groupe « De l'ombre à la lumière » se rencontre le lundi, à 19 h 30, à la Maison L'Alcôve située au 5000, boul. Laurier Ouest à Saint-Hyacinthe (salle au sous-sol). Infos : 450 773-7333 ou au <http://daa-quebec.org>.

## PAIR, LA TRANQUILLITÉ D'ESPRIT

Pair est un service gratuit d'appels automatisés ayant pour but de vérifier

l'état de santé des personnes de 50 ans et plus et/ou en perte d'autonomie qui demeurent à domicile sur le territoire de la MRC des Maskoutains. Le système informatisé contacte la personne à heure fixe. Les appels sont écoutés par des bénévoles. Après trois essais sans confirmation de présence de la part de l'utilisateur(trice), une alerte est déclenchée. Un répondant est avisé et effectuée une vérification au domicile. Le service

est offert du lundi au vendredi, sauf les jours fériés. Plus d'informations au 450 250-2874, poste 202 ou 203.

## CLINIQUE MÉDICO ESTHÉTIQUE

est à la recherche d'une :

### INFIRMIÈRE OU TECHNICIENNE

Avec expérience en esthétique et laser

Temps plein 35 h/semaine du lundi au vendredi

Faire parvenir votre C.V. au C.P. 340, Saint-Hyacinthe Qc J2S 7B4  
ou par courriel à : [emploi@courrierclairon.qc.ca](mailto:emploi@courrierclairon.qc.ca)

**LE CENTRE DE RÉNOVATION**

## BMR

Quincaillerie & Matériaux B.G. Inc.  
SITUÉ À SAINT-JEAN-BAPTISTE  
EST À LA RECHERCHE DE :

### CHAUFFEUR CLASSE 3

- Expérience sur camion girafe (Boom)

Poste 40 h/semaine à temps plein  
Salaire selon compétences

Vous pouvez expédier votre c.v. via télécopieur au **450 536-2772** ou par courriel à : [bmrbg@hotmail.com](mailto:bmrbg@hotmail.com) à l'attention de **Véronic Richer**

## ACCÈS

LOCATION D'ÉQUIPEMENT

### JOURNALIERS

#### EMBAUCHE IMMÉDIATE NOUVEAUX POSTES

- Travail extérieur, inspection visuelle des machines au retour de location, préparation des équipements de lavage avant leur location, lavage des machines, entretien ménager de la bâtisse et de la cour, mise à jour de l'inventaire et placement des équipements dans la cour.
- 1 poste de jour de 7 h à 15 h 30
- 1 poste de soir de 12 h 30 à 20 h
- Salaire à partir de 15 \$
- Statut permanent.

Envoyez votre C.V. à [melaniec@acceslocation.com](mailto:melaniec@acceslocation.com)

**Préposé(e) au service et à l'esthétique automobile**

### Formation GRATUITE de 540 heures

Séance d'information obligatoire

Vérifiez votre admissibilité  
**Jade Provencher**  
**450 464-4481, poste 271**

Centre de formation professionnelle des Patriotes  
2121, rue Darwin, Sainte-Julie

Grâce à la participation financière de :

Haut taux de placement

## Transport NALACO

Transport spécialisé pour des produits de nutrition et santé animale.

### RECHERCHE

## 2 MÉCANICIENS

- Temps plein (1 jour et 1 soir)
- Avec carte PEP
- 2 ans d'expérience
- Salaire selon compétences

Transport Nalaco (1980) Itée  
8200, av. Émilien-Letarte,  
Saint-Hyacinthe, Qc, J2R 0A3  
Tél. : 450 796-6050 • Fax : 450 796-6055  
courriel : [lhebert.nalaco@jefo.ca](mailto:lhebert.nalaco@jefo.ca)

## B&B

TRANSPORT

### CHAUFFEURS DE VÉHICULES LOURDS

(Local, QC-ON & US)

*\*Nouveau : circuit local avec horaire fixe et retour à la maison tous les jours\**

**Caractéristiques recherchées :**

- Permis Classe 1 FM
- Avec expérience
- Bon dossier de conduite
- Aucun antécédent criminel

#### TRANSPORT DE CITERNE ET « DRY BOX » (WINDSOR OU SAINT-HYACINTHE)

- Assurances collectives
- Régime de retraite
- Salaire compétitif
- Programme d'uniforme
- Primes de rendement

Faites parvenir votre CV et votre dossier de conduite à l'attention des ressources humaines :  
**Bessette & Boudreau**  
8350, avenue Émilien Letarte  
Saint-Hyacinthe (Québec) J2R 0A3  
Télé. : 450-796-2918  
Courriel : [rh@b-b.ca](mailto:rh@b-b.ca)

## IMTM

SERVICE D'INTÉGRATION AU MARCHÉ DU TRAVAIL DE LA MONTÉRÉGIE

**Vous êtes à la recherche d'un emploi?  
Vous avez été absent du marché du travail  
durant une longue période?  
Que ce soit en individuel ou en groupe,  
nous pouvons vous aider.**

**RENCONTRES INDIVIDUELLES :**  
CV, lettre de présentation, le marché caché de l'emploi, identification des capacités et des compétences, gestion de la technologie en recherche d'emploi.

**RENCONTRES EN GROUPES :**  
ateliers psychosociaux  
(connaissance et estime de soi, gestion du stress et du temps), employabilité et possibilité de stages en entreprise.

Contactez **Benoit**  
au **450 261-8811, poste 202**  
2780, Raymond, bureau 014,  
Saint-Hyacinthe QC J2S 5W7

Avec la contribution financière de

## DEVENEZ SECRÉTAIRE DENTAIRE

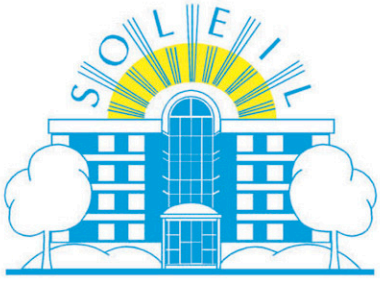
### COURS INTENSIF

- 1 jour sem. / 6 sem.
- Cours offerts à Saint-Hyacinthe

**ISD Institut de Secrétariat Dentaire**  
Formation - Placement

**1 855 254-3368 (DENT)**  
[secretairedentaire.com](http://secretairedentaire.com)

LES RÉSIDENCES



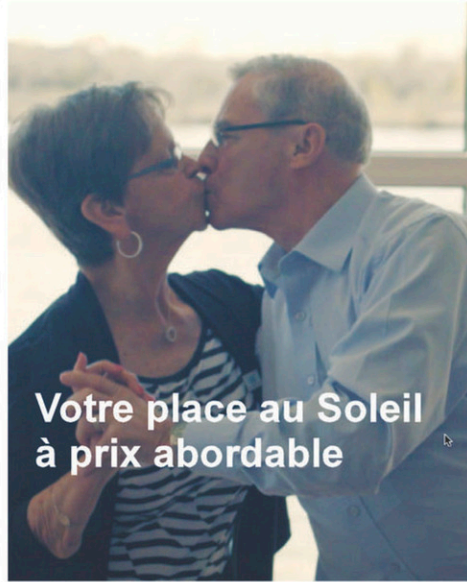
GROUPE SAVOIE

Partout au Québec!

1 800 363-0663  
residencessoleil.ca

Que cette nouvelle année vous apporte santé, bonheur et plaisir!

Bonne année 2017!



Votre place au Soleil  
à prix abordable



Joignez-vous  
à la famille



Il n'y a pas  
d'heure pour recevoir  
les gens qu'on aime!



Des activités pour  
tous les goûts



Une entreprise  
familiale  
au service  
des gens du  
bel âge  
depuis  
1988



Bénéficiez  
de nos  
Programmes  
Soleil uniques  
Renseignez-vous!



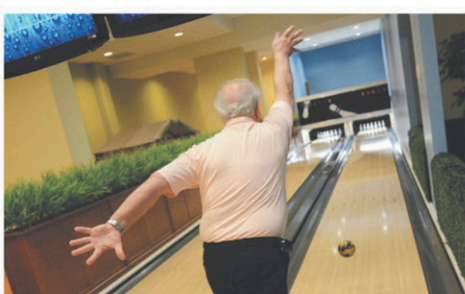
Si vous n'êtes pas satisfait durant  
votre premier mois aux Résidences  
Soleil, vous pourrez résilier votre bail  
sans frais et sans pénalité!\*



Nous veillons à  
votre sécurité 24h/24

Vous êtes toujours  
les bienvenus!

Visites 365 jours par année!



\*Sujets à des changements sans préavis, certaines restrictions s'appliquent.



Vos besoins,  
vos choix,  
« à la carte ».



Tout sous  
votre toit!



Vos petits-enfants  
aussi seront comblés!